



CENTRE  
INTERNATIONAL  
POUR LA  
PRÉVENTION  
DE LA CRIMINALITÉ

INTERNATIONAL  
CENTRE  
FOR THE  
PREVENTION  
OF CRIME

CENTRO  
INTERNACIONAL  
PARA LA  
PREVENCIÓN  
DE LA CRIMINALIDAD

# Informe de actividades 2008



CENTRE  
INTERNATIONAL  
POUR LA  
PRÉVENTION  
DE LA CRIMINALITÉ



Centro internacional para la prevención de la criminalidad  
[www.crime-prevention-intl.org](http://www.crime-prevention-intl.org)

Copyright CIPC 2009

# Índice

Lo esencial.....	3
Palabras de la Presidenta.....	5
Introducción .....	6
1. Análisis y difusión de conocimientos .....	7
1.1 Informe internacional sobre la prevención de la criminalidad y la seguridad cotidiana: Tendencias y perspectivas 2008.....	8
1.2 Compendio de prácticas y políticas sobre la seguridad de las mujeres 2008.....	15
1.3 Análisis comparativos.....	16
1.4 Difusión de otras publicaciones del CIPC.....	17
1.4.1 Difusión de conocimientos acerca del papel de la policía en la prevención de la criminalidad.....	17
1.4.2 Difusión del « Manual 3 ciudades».....	18
1.5 Centro de documentación y difusión por vía electrónica.....	19
2. Centro de intercambios y experticia.....	21
2.1 Coloquio anual del CIPC sobre la prevención de la criminalidad.....	22
2.2 Experticia ante las organizaciones internacionales intergubernamentales.....	24
2.3 Intervenciones del Centro con otros asociados.....	25
2.4 Visitas profesionales recibidas y organizadas por el CIPC.....	28
2.5 Mini-conferencias.....	29
3. Centro de cooperación.....	31
3.1 Apoyo al gobierno y a otros actores de la provincia de Quebec.....	32
3.2 Herramientas de apoyo técnico.....	33
3.3 Misiones de asistencia técnica internacional.....	33
4. Gobierno y administración del CIPC.....	35
4.1 El funcionamiento del gobierno del CIPC.....	36
4.2 Finanzas y gestión.....	37
4.3 Adhesión al CIPC.....	38
4.4 Asociaciones.....	41
Anexos.....	43
I Comité editorial del Informe internacional de 2008.....	44
II Especialistas que participaron en la elaboración del Informe internacional de 2008.....	46
III Expertos que contribuyeron a la elaboración del “ <i>Assessment Tool</i> ” .....	48
IV Miembros del CIPC.....	50
V El equipo del CIPC.....	53
VI Publicaciones del CIPC en 2008.....	54



## Lo esencial

La publicación del primer **Informe internacional sobre el estado de la prevención** en 2008 constituye el resultado de un largo proceso del CIPC, con el que busca posicionarse como un observatorio de la prevención de la seguridad cotidiana en el mundo. A través del análisis del desarrollo de las estrategias y las acciones realizadas en el terreno, el informe, acompañado de una **compilación de más de 60 prácticas**, examina la situación de la seguridad de las mujeres, los jóvenes, las escuelas, los espacios públicos y los lugares deportivos. El informe establece igualmente un panorama de las tendencias perceptibles en la construcción e implementación de la prevención, con relación al papel de los diferentes actores y sus técnicas de intervención. La elaboración de la segunda edición del informe ya fue iniciada con el fin de que la comunidad internacional pueda beneficiarse cada dos años de una herramienta de conocimientos y análisis confiable y regular.

En respuesta a las solicitudes particulares de nuestros miembros, igualmente nos hemos esforzado por realizar breves análisis comparativos destinados a alimentar la reflexión de las autoridades. Este año, la **videovigilancia**, el **impacto de los medios en la seguridad** y las diversas **formas de violencia urbana** han sido el principal objeto de nuestras preocupaciones.

La **difusión de los trabajos del Centro** constituye una prioridad con el fin de que las enseñanzas recogidas a partir de las experiencias puedan ser provechosas para todos. Por esta razón ha sido realizado un esfuerzo particular con relación al papel de la policía en la prevención y en las problemáticas acerca de los desórdenes en los espacios públicos. Más allá de esto hemos iniciado la reorganización de nuestro sitio Internet con el fin de mejorar nuestras capacidades de difusión electrónica pero, principalmente, para ampliar nuestra plataforma de intercambios y aumentar la interactividad.

No obstante, la difusión de conocimientos y experticias se basa en encuentros, debates, comparaciones. En este sentido, nuestro coloquio anual, consagrado a la **seguridad de las mujeres**, acompañado de un **compendio de políticas y prácticas**, reunió a 350 personas provenientes de 30 países. El coloquio permitió a especialistas de alto nivel compartir su experiencia entre los participantes con el fin de hacer avanzar concretamente la situación de la seguridad de las mujeres en el mundo. El Centro favorece igualmente la difusión de sus trabajos e intercambios, respondiendo a las solicitudes de intervención realizadas por sus asociados, organizando discusiones y otros debates o visitas profesionales por cuenta de sus miembros. Finalmente, el Centro continúa desarrollando **modelos de formación** –en el año 2008, acerca de la acción local en prevención y seguridad, y el papel de la policía en prevención– y **redes de intercambio entre profesionales** –en el año 2008, Chile, Francia y Quebec crearon una red en torno al tema de la atención a víctimas.

Única organización internacional consagrada exclusivamente al tema de la prevención de la criminalidad, el Centro es cada vez más solicitado por su experticia particular, basada en el conocimiento de los trabajos de investigación, las políticas públicas y las prácticas. En 2008, las organizaciones intergubernamentales aumentaron sus solicitudes de experticia: el CIPC contribuye de esta manera a los esfuerzos desarrollados por la **Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (ONUDD)** para la puesta en marcha efectiva de los estándares internacionales en prevención, definidos por los principios directores de 2002. El **Programa Ciudades Seguras de ONU-HÁBITAT** redefinió su plan estratégico, con el cual el Centro se encuentra estrechamente asociado. Finalmente, la **Organización de los Estados Americanos** solicitó el apoyo del CIPC para la definición de su nuevo eje de trabajo relacionado con la seguridad pública.

En el área de la asesoría técnica, el Centro ha proseguido su misión ante el **Observatorio Centroamericano sobre Violencia (OCAVI)**, localizado en El Salvador, y se

comprometió, por solicitud del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), a desarrollar un proyecto de movilización de los actores locales contra la violencia en **Haití**.

La proximidad geográfica de la sede del CIPC ha facilitado el desarrollo de **numerosas colaboraciones con socios basados en Quebec y en Canadá**: actividades de formación relacionadas con la Asociación canadiense de directores de policía; apoyo a la política de prevención del Ministerio de seguridad pública de Quebec; apoyo para la creación de un observatorio de la criminalidad en la ciudad de Saint-Eustache; un panorama de las acciones de prevención llevadas a cabo por la Seguridad de Quebec (Policía de la Provincia de Quebec); análisis comparativos relacionados, por una parte, con la gestión de espacios públicos y, por otra, con las diversas formas de violencia urbana para la ciudad de Montreal y el Servicio de policía de la ciudad de Montreal, respectivamente.

Finalmente, el dinamismo del Centro se refleja en el aumento del número de sus miembros. En el año 2008 dimos la bienvenida a un nuevo gobierno, a 6 nuevas organizaciones, así como a 4 miembros honorarios que han trabajado particularmente en prevención conjuntamente con el Centro. Aun cuando aún se encuentra estructuralmente frágil, el presupuesto del Centro ha aumentado por un segundo año consecutivo en más de 10% y ha tenido lugar una mayor diversificación de sus contribuyentes.

Valérie Sagant

Directora general del CIPC

## Palabras de la Presidenta

En nuestro encuentro anual de 2008, que se llevó a cabo el pasado mes de noviembre, uno de los principales motivos de satisfacción fue el desarrollo que ha logrado el Centro durante el último año. Junto con el Secretariado de seguridad pública del Estado de Querétaro organizamos una serie de debates muy enriquecedores acerca de un tema que nos interpela a todos sobremanera: la seguridad de las mujeres. Quisiera agradecer muy calurosamente a las autoridades y a nuestros asociados de Querétaro, así como al conjunto de participantes que nos permitieron examinar detalladamente y sin complacencia los desafíos frente a las diversas formas de violencia contra las mujeres en todas partes, así como el camino que nos queda por recorrer con el fin de llegar a sociedades igualitarias y seguras para todas y todos.

En 2008, el Centro atravesó una etapa importante de su desarrollo, al dotarse de una herramienta internacional de observación y promoción, la cual, si no constituye aún un verdadero "observatorio" de la prevención en el mundo, permite alertarnos en adelante acerca de la evolución de la criminalidad y de diversas maneras de responder a ella, concebir y difundir nuevas propuestas o confirmar la eficacia de las ideas anteriores, así como promover las prácticas pertinentes. Esta publicación, así como las numerosas actividades realizadas en 2008 y presentadas en este informe, nos han llevado a contemplar el desarrollo del Centro en otras latitudes.

En efecto, el Plan estratégico 2006-2010 había asignado al CIPC el objetivo de desarrollar una mayor cobertura internacional. A partir del núcleo de origen europeo y norteamericano, el Centro desarrolló sus actividades en Australia, América Latina y el Caribe y, en menor medida, en África. Algunos intercambios se iniciaron con asociados en la región del Medio Oriente y Asia. Este desarrollo ha permitido observar la necesidad de establecer intercambios y una cooperación más estrecha, centrados en el fortalecimiento de las capacidades de los actores locales, regionales y nacionales. Estas actividades de formación, asesoría, acompañamiento y promoción de la prevención, serían ampliamente facilitadas por medio de la implantación de sedes descentralizadas del Centro. Adicionalmente, estos establecimientos nos darían acceso a nuevos contribuyentes.

Los desafíos de 2009 son pues importantes y el dinamismo del CIPC responde a las posibilidades de reactivar vigorosamente y renovar los enfoques en materia de prevención, en un mundo que tiene cada vez más en cuenta las necesidades de la seguridad cotidiana y comunitaria, paralelamente a la lucha contra las diferentes manifestaciones de una criminalidad transnacional y organizada.

Deseo agradecer al equipo del CIPC, dirigido por Valérie Sagant, por el trabajo desarrollado durante este año, particularmente prolífico en sus realizaciones. Mis agradecimientos igualmente para quienes ofrecen su tiempo, sus ideas y sus palabras de aliento en nuestras reuniones de gobierno.

Raymonde Dury  
Presidenta del CIPC

## Introducción

El año 2008 ha sido de particular importancia para el Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad por la publicación de su primer Informe internacional sobre la prevención de la criminalidad y la seguridad cotidiana y el compendio internacional de prácticas que lo acompaña. Esta publicación es el resultado de un largo proceso iniciado desde la creación del Centro y la difusión de sus compendios de prácticas. El CIPC ha estado siempre motivado por la voluntad de dar cuenta de las tendencias de la prevención en el mundo, destacar y hacer conocer las ideas prometedoras y subrayar las dificultades de ciertos desarrollos. Este Informe internacional, que será publicado cada dos años, constituye igualmente el inicio de un nuevo ciclo para el CIPC.

Un importante número de actividades y publicaciones en el año 2008 ha igualmente contribuido a fortalecer la posición del Centro a nivel internacional. La experticia del Centro está basada en el equipo de Montreal y en una red de especialistas de alto nivel, caracterizada por un conocimiento profundo y actual de los desafíos de la prevención y la capacidad de adaptarla a las necesidades de sus actores. Nuestra red está compuesta por trabajadores de terreno de experiencia, altos funcionarios, universitarios que comparten nuestra filosofía de acción y que se esfuerzan por responder a las solicitudes que nos llegan a lo largo del año provenientes de numerosos profesionales, investigadores, instituciones e importantes organizaciones. Estas solicitudes han crecido fuertemente en el año 2008 y siguen la curva ascendente del desarrollo geográfico del Centro y del número de sus asociados locales y nacionales, así como de su compromiso con las diferentes instancias internacionales.

Creemos que la prevención se destacó en el año 2008. Nuestros análisis nos permitieron identificar un compromiso político importante a favor de un enfoque más equilibrado de la seguridad, entre la represión y la prevención. La situación internacional continúa siendo ciertamente contrastada. Las legislaciones fortalecen el arsenal punitivo y con frecuencia llaman más la atención que los programas de prevención o de reinserción. Sin embargo, éstos continúan vigentes y las intenciones se manifiestan en su mayor parte a favor del fortalecimiento de una seguridad comunitaria basada en la inclusión y la participación de todos. Esta tendencia se destaca al interior de aquellas organizaciones que apoyan el desarrollo, así como en numerosas ciudades. La sociedad civil reivindica un lugar en el debate sobre la seguridad, debate que no desea delegar tan sólo en las fuerzas del orden.

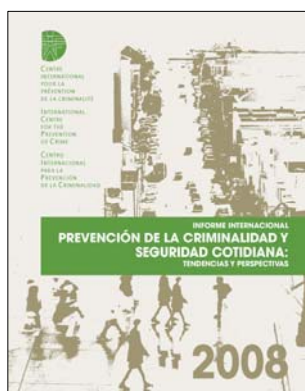
Para responder a estos avances creemos que, ahora más que nunca, es necesario recordar nuestras convicciones humanistas, respetuosas de los derechos y libertades de cada cual y preocupadas por la calidad de la vida en comunidad y que participan en la creación de comunidades solidarias y vivas que deben apoyarse en un enfoque consciente y pragmático. Estas convicciones acompañan nuestro enfoque por medio del cual buscamos fortalecer nuestras capacidades para reunir, analizar y comparar las lecciones internacionales, así como compartirlas y diseñar herramientas que permitan implementarlas. La presentación de las actividades del año 2008 da cuenta de este conjunto de posibilidades.

---

1. **A**nálisis y  
difusión de  
conocimientos

## 1.1 Informe internacional sobre la prevención de la criminalidad y la seguridad cotidiana: tendencias y perspectivas 2008

### ➤ Origen y etapas del proyecto:



De conformidad con los objetivos asignados en su Plan de desarrollo estratégico, el CIPC inició la elaboración de este informe un decenio después de la publicación de la primera edición de su

Análisis comparativo de acciones prometedoras para la seguridad de la colectividad. El Informe internacional marca una nueva etapa para el CIPC en su trabajo de recopilación y análisis de estrategias y prácticas inspiradoras en materia de prevención y seguridad cotidianas. Desde su publicación cada dos años, éste constituye igualmente una **herramienta de alerta** que identifica los problemas emergentes, las ideas y acciones innovadoras, así como un **marcador de los principales desarrollos** en esta área. De manera más general, este informe constituye uno de los pilares identitarios del Centro y un instrumento de promoción de la prevención de la criminalidad para las instancias internacionales y los funcionarios de todos los niveles.

Los trabajos elaborados para el informe se iniciaron al final del mes de julio de 2007. El primer mes fue consagrado a la conformación de un equipo de cinco analistas (Julie Bodson, Jane Leeke, Guillaume Nolin, Lizzette Soria y Michelle Virgin) cuyo trabajo fue coordinado por Manon Jendly, así como el envío de un correo detallado a los miembros y asociados del Centro con el fin de informarles acerca del proyecto e invitarlos a suministrar todas las informaciones

susceptibles de alimentarlo. Los meses de octubre a diciembre de 2007 fueron completamente consagrados a la investigación, al recuento y análisis de los datos recogidos, así como a la redacción de un primer manuscrito. Durante este periodo igualmente se conformó un Comité editorial, con el fin de dar una mirada crítica al contenido del informe. El Comité editorial está compuesto por diez expertos y cuatro miembros del Comité ejecutivo del CIPC. Estos especialistas de envergadura internacional representan una diversidad de horizontes geográficos, institucionales y disciplinarias (ver Anexo 1, p.44). Reunidos el 11 de febrero de 2008 en Montreal, durante una jornada de debates, las observaciones críticas, comentarios y sugerencias del Comité permitieron enriquecer el documento entre mediados de febrero y el 31 de marzo. El informe fue enseguida traducido a tres idiomas, luego fue diagramado, impreso y publicado el 30 de julio de 2008.

### ➤ Contenido:

El informe internacional se articula en dos partes: un análisis temático de los principales problemas de seguridad cotidiana y un análisis transversal de las respuestas que se han desarrollado en materia de prevención, más allá de los tipos de criminalidad concernidos. Cada parte es presentada a través de un panorama general, la primera de ellas acerca de la evolución de las tendencias de la criminalidad a escala internacional y la segunda sobre la evolución de la prevención, seis años después de la adopción de los principios directores de las Naciones Unidas.

La primera parte hace énfasis en temas particulares, escogidos en razón de su importancia en los debates sobre la prevención y su impacto en la seguridad cotidiana. **Los temas escogidos en la edición de 2008 tratan acerca de la violencia contra las mujeres, la seguridad de los jóvenes y las escuelas, y la seguridad de los espacios públicos y alrededor de los grandes eventos deportivos.** La segunda parte identifica las principales tendencias en la evolución de los tipos de estrategias y prácticas puestas en marcha en materia de prevención y seguridad cotidiana. Ésta última trata en particular sobre **la**

**diversidad de las estrategias nacionales, el desarrollo de políticas basadas en el conocimiento, el papel de los actores institucionales, locales y comunitarios y la creación de nuevos servicios y especialidades en el área de la prevención.**

Cada parte contiene además contribuciones solicitadas a expertos con el fin de darle una mirada innovadora a ciertos temas específicos. **Quince especialistas**, provenientes de orígenes, intereses y disciplinas diversos, contribuyeron así a esta primera edición (ver Anexo 2 p.46 ).

Finalmente, solicitamos a nuestros asociados y expertos la realización de estudios puntuales destinados a alimentar el contenido del informe acerca de temas y/o zonas geográficas particulares. Erena van der Spuy y Ricky Röntsch del Centro de criminología de la Universidad del Cabo y Yann-Cédric Quero de la Escuela de criminología de la Universidad de Montreal realizaron respectivamente **estudios temáticos** destinados a alimentar el contenido del informe acerca de la policía en Sudáfrica, Burkina Faso, Burundi, Camerún, Costa de Marfil, Kenia, Mali, Nigeria, Uganda, Senegal y Tanzania.

Adicionalmente fueron realizados diez estudios temáticos acerca de la seguridad de las mujeres, las formas de violencia en medio escolar y la delincuencia juvenil en Argentina, Chile, Portugal, así como acerca de las grandes orientaciones en materia de seguridad y prevención en Argentina, Chile, Uruguay y Portugal. Estos informes fueron realizados respectivamente por Martín Appiolaza, Juan Carlos Ruiz, Luz Oriana Rioseco Ortega, Pablo Madriaza, Cynthia González, Ivonne Fernández J. y Javier M. Palummo, a través de un acuerdo realizado entre el CIPC y la Universidad Hurtado de Chile, así que por nuestra corresponsal en Portugal, Adélaïde Vanhove.

➔ Público objetivo

El informe internacional está dirigido en primer lugar a funcionarios de diferentes niveles territoriales, incluyendo organizaciones no gubernamentales y

miembros de la sociedad civil que participan y actúan para prevenir y luchar contra la criminalidad. Se trata de un documento de análisis sintético de la situación de la prevención y la seguridad cotidiana en el mundo que permite conocer mejor las innovaciones y los nuevos desafíos en estas áreas y favorece su propia reflexión con relación a las estrategias de prevención y su evaluación. El informe, destinado a organizaciones internacionales, ofrece una información única exclusivamente consagrada a la prevención, permitiendo así un mejor análisis de las necesidades normativas, así como la cooperación y el fortalecimiento de capacidades. Finalmente, sin constituir un estudio científico en el sentido estricto, el informe internacional puede servir de punto de partida a aquellos investigadores especializados que encuentren en él un inventario de datos útiles para sus investigaciones ulteriores y una visión mundial del área de la prevención.

El informe fue publicado en inglés, español y francés, y en dos formatos diferentes:

- ~ 250 copias en papel, en cada idioma
- ~ 2000 portafolios con una síntesis del informe y del compendio, incluyendo la versión electrónica de los dos documentos en los tres idiomas en un CD-ROM.

Igualmente, el informe se encuentra disponible en nuestro sitio Web:  
[www.crime-prevention-intl.org](http://www.crime-prevention-intl.org)

**El informe internacional está acompañado de una recopilación internacional de prácticas en materia de prevención y seguridad cotidiana.**

## Compendio internacional de prácticas para la prevención del crimen y promoción de la acción a nivel mundial, 2008



Este informe presenta 65 prácticas en materia de prevención de la criminalidad y seguridad cotidianas, provenientes de 27 países de América del Norte, Europa, África, El Caribe, América

Latina, Oceanía y Asia del Sur. Los profesionales, grupos comunitarios, donadores, funcionarios políticos y servicios de policía, podrán extraer información e inspiración en estos breves informes que hacen un énfasis particular en el proceso de implementación de las actividades, en la información en materia de asociaciones, resultados y viabilidad y, en ciertos casos, en las lecciones que podemos aprender de ello.

**El compendio está dividido en cinco secciones:**

- ~ **Juventud en riesgo**
- ~ **Pandillas juveniles**
- ~ **Seguridad cotidiana y pueblos indígenas**
- ~ **Aspectos de la seguridad cotidiana**
- ~ **Asociación entre la policía y la comunidad para la prevención de la criminalidad**

Cada sesión se inicia con una introducción que destaca los más importantes desarrollos y las problemáticas propias de cada área –

información esencial para el análisis de los proyectos y las iniciativas en curso– y describe los elementos que definen una buena práctica. Cada sección es seguida de una lista de publicaciones del CIPC y de recursos complementarios que ofrece a los profesionales herramientas adicionales para documentar su trabajo. Este compendio reconoce el impacto positivo de numerosas asociaciones que agrupan a organismos provenientes de la sociedad civil, gobiernos (nacionales, regionales y locales), el Servicio de policía y de seguridad privada que colaboran con la reducción y prevención del crimen y la violencia, así como con el bienestar de las comunidades.

Este compendio es la continuidad de diferentes informes acerca de las prácticas publicadas por el CIPC, entre ellas *100 programas de prevención de la criminalidad para fomentar la acción a nivel mundial* (1997 y 1999) y el documento *Prevenir la delincuencia juvenil y en medio urbano. Compendio internacional de prácticas inspiradoras*, publicado en 2005.

Estas cortas descripciones de proyectos existentes permiten a los lectores informarse acerca de cómo la gente como ellos ha ofrecido soluciones a los problemas relacionados con la criminalidad y su prevención, y presentan un interés evidente. No obstante, el CIPC reconoce que se trata de un campo en continuo desarrollo y que aquello que ha funcionado convenientemente en un contexto dado no necesariamente es transferible a otro contexto.

## Difusión del Informe internacional y del Compendio de prácticas

Conforme a su vocación de líder de una red, el CIPC se ha dedicado a difundir ampliamente sus publicaciones. El proyecto ha sido igualmente presentado en diversos

espacios internacionales antes de su publicación.

- **Marruecos**, XI Coloquio de la asociación internacional de criminólogos de lengua francesa (AICLF), Rabat, 11-13 mayo de 2008.

Este coloquio reunió a cerca de 250 docentes, investigadores y profesionales de todas las disciplinas (criminología, derecho, ciencias políticas, ciencias de la educación, etc.), de los cuales un elevado número era originario de países de África y de Magreb.

- **Alemania**, 2º Foro internacional anual / 13º Congreso alemán en prevención del crimen, Leipzig, 2-3 junio de 2008

Cerca de 50 especialistas de Alemania en prevención de la criminalidad asistieron a la presentación, entre ellos universitarios, trabajadores de terreno, funcionarios locales, regionales y federales

- **Chile**, Seminario *Panel Comunidad de Seguridad* organizado por el Ministerio del Interior de Chile, Santiago de Chile, 19 junio de 2008



El informe fue presentado en un seminario organizado por el Ministerio del Interior de Chile, y reunió a cerca de 150 altos dirigentes de la policía y sus asociados a otros niveles administrativos (municipales) y Ministerios (asuntos sociales, salud, etc.).

- **Winnipeg**, *"Seguridad comunitaria y pueblos indígenas: problemas, ideas e inspiración para la acción"* en *Prácticas*

*comunitarias en sesiones de formación de comunidades indígenas*, 10 de julio de 2008, Canadá.

Organizada por el Centro nacional de prevención del crimen (CNPC) de Canadá, esta sesión de formación fue dirigida a más de 40 responsables de programas nacionales del CNPC y a representantes locales indígenas de la región de Winnipeg.

- **Escocia**, 8ª Conferencia anual de la Sociedad europea de criminología, Edimburgo, 2-5 de septiembre de 2008

Este coloquio reunió a cerca de 900 criminólogos del mundo entero durante cuatro días y dio lugar a cerca de 500 presentaciones. En esta ocasión, los temas más ampliamente tratados fueron la delincuencia juvenil (entre ellas el tema de las pandillas), la delincuencia sexual, el sistema carcelario, las drogas (principalmente el tema de las intervenciones y la medición de su consumo) y el tráfico de seres humanos. El informe del CIPC fue presentado en un taller.

- **Montreal**, lanzamiento oficial del Informe internacional y del Compendio de prácticas 2008, 9 de septiembre de 2008

De izquierda a derecha: Slawomir Redo (UNODD), Juma Assiágo (ONU-HÁBITAT), Raymonde Dury (Presidenta del CIPC), Valérie Sagant (Directora general del CIPC) y Claude Dauphin (Ciudad de Montreal)

La CIPC realizó el lanzamiento del Informe internacional y del Compendio el 9 de septiembre de 2008 en Montreal. El Informe internacional 2008 y el Compendio fueron presentados por Claude Dauphin, presidente del Comité ejecutivo de la Ciudad de Montreal, Raymond Dury, presidenta del CIPC



Lanzamiento del informe internacional 2008, en Oslo, Noruega

y Valérie Sagant, directora general del CIPC, en presencia de Juma Assiago, representante de ONU-HÁBITAT y Slawomir Redo, representante de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (ONUDD).

Más de 100 personas asistieron al evento, entre ellos altos representantes de los gobiernos de Canadá y Quebec, de algunas ciudades, representantes diplomáticos, fuerzas policiales, así como de asociaciones sociales y comunitarias. Al lanzamiento asistieron igualmente 12 periodistas provenientes de la televisión, la prensa escrita y la radio (francófona y anglófonas): periódico La Presse, La Presse Canadienne, periódico Le Devoir, Canoe, periódico Métro, Radio-Canadá (televisión), CTV, CBC Radio, Radio-Canadá (radio), CJAD, Info 690. La mayor parte de estos medios de comunicación cubrieron el evento bajo forma de ocho artículos y 13 menciones en entrevistas de radio y televisión.

Luego de la publicación del informe fueron publicados 5 artículos en periódicos portugueses, y está previsto su cubrimiento mediático en Sudáfrica. Dos entrevistas fueron difundidas en los medios de Trinidad y Tobago, luego del lanzamiento del informe del 20 y 21 de octubre de 2008, y más de 10 intervenciones fueron realizadas en los medios mexicanos (prensa escrita, radio, televisión) luego del Coloquio anual del CIPC.

### Posteriormente a su lanzamiento en Montreal, el informe 2008 ha sido presentado en diferentes países

- **Francia**, Reunión del Consejo de la red europea de prevención de la criminalidad, París, 19 de septiembre de 2008.

Por invitación de la presidencia francesa, realización de una presentación ante representantes de 27 países de la Unión Europea de la Red Europea de Prevención de la Criminalidad (EUCPN).

- **Noruega**, Parlamento Sami, Karasjok, 2 de octubre de 2008

Laura Capobianco, analista sénior y encargada de proyectos en el CIPC, fue invitada por el Parlamento Sami a realizar una presentación del capítulo "Seguridad cotidiana y pueblos indígenas", del Compendio internacional de prácticas para la prevención de la criminalidad y promoción de la acción a nivel mundial ante diferentes consejeros del Parlamento, en Karasjok, Noruega. Esta intervención fue antecedida por la contribución al compendio del CIPC de la señora Liss Ellen Ramstad, consejera del Parlamento Sami, quien destacó las grandes tendencias en materia de problemáticas de la seguridad de las poblaciones indígenas localizadas en comunidades urbanas, rurales o aisladas, así como del desarrollo de modelos de gobernanza indígenas.

### ➤ Noruega, Oslo, 7 de octubre de 2008

La Dirección de la Policía noruega y el Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (CIPC) organizaron una reunión acerca de la seguridad cotidiana de las comunidades, el crimen y su prevención, en la cual participaron cerca de 40 profesionales y funcionarios, algunos de ellos pertenecientes al Servicio de policía.

El Consejo Nacional Noruego para la Prevención del Crimen (KRÅD) expuso el modelo noruego "Consejo local de policía comunitaria" (*"Local Community Police Council"*), su funcionamiento, los desafíos y las lecciones aprendidas. El Secretariado de Oslo de Coordinación para la Prevención de la Criminalidad Local (*Oslo Secretary for the Coordination of local crime prevention, SaLTo*) presentó el trabajo acerca de la prevención de la criminalidad de la ciudad de Oslo, el cual demuestra que es posible construir buenas asociaciones apoyándose en un verdadero conocimiento de la criminalidad y de la prevención. La Academia nacional de la policía de Noruega (PHF) centró el debate en el tema "Policía local: espacio hacia un mantenimiento del orden basado en el conocimiento", en el que presentaba numerosas superposiciones con los informes publicados por el CIPC. Este debate subrayó la importancia de desarrollar el trabajo de prevención del crimen basado en un conocimiento profundo del contexto y de la realidad de los hechos.

### ➤ Trinidad y Tobago, Encuentro extraordinario de representantes del gobierno y la sociedad civil, 20-21 de octubre de 2008

Estos encuentros estuvieron organizados por el Ministerio de la Seguridad nacional (MNS) de Trinidad y Tobago. En Trinidad, la sesión fue abierta bajo la presidencia del subsecretario permanente del MNS. El auditorio estaba compuesto por:

- ~ Miembros del Comité de dirección del Programa de Seguridad ciudadana (CSP)
- ~ Representantes de los Ministerios de Seguridad, Salud, Vivienda, Deportes y Recreación
- ~ Coordinadores locales del CSP de 19 comunidades objetivo de Trinidad
- ~ Representantes de la Universidad de West Indies
- ~ Representantes del Programa de Desarrollo de la ONU
- ~ Representantes del YMCA
- ~ Miembros de « *Crime Stoppers* » y diversas ONG

Por otra parte, en Tobago se reunieron cerca de 35 actores locales, entre los cuales se encontraban representantes del Ministerio de Turismo, la Cámara de Comercio local, el sector de los seguros, el Servicio de policía, las escuelas públicas, la Asamblea Legislativa de Tobago y el Consejo de desarrollo social de Tobago. El debate trató principalmente acerca del papel de las escuelas en la socialización de los niños y los jóvenes; el impacto de la ausencia de los padres en el desarrollo social e identitario del niño; la preservación de la lengua vernácula como fuente de autoestima y clave del acceso a los servicios; el apoyo a las fuerzas policiales, a pesar de las problemáticas de abuso de poder; y el impacto de la impunidad (el número de condenas no es superior a una decena, mientras se deploran anualmente más de 400 homicidios).



### ➤ Toronto, reunión del Grupo de trabajo federal, provincial y territorial acerca de la prevención del crimen, 28-29 de octubre de 2008, Canadá

El grupo « FPT » agrupa a representantes de 10 provincias y 3 territorios de Canadá.

- Miembros del CIPC en **Querétaro, México**, al margen de las reuniones de gobernanza, 10 de noviembre de 2008

El informe internacional 2008 fue presentado a los 29 miembros que participaron en las reuniones de gobernanza, así como a los 7 administradores presentes.

- **Quebec**, Coloquio anual del Ministerio de Seguridad pública de Quebec, Trois-Rivières, 25 de noviembre de 2008

El CIPC fue invitado a presentar su Informe internacional y el Compendio de prácticas en la conferencia plenaria de las jornadas de formación en prevención de la criminalidad del Ministerio de Seguridad pública de Quebec. Esta plataforma le permitió el Centro hacerse conocer mejor entre más de 300 participantes, entre ellos autoridades gubernamentales, organismos comunitarios, universidades y centros de investigación.

- **Washington D.C.**, Encuentro anual de la Coalición interamericana de Prevención de la violencia, 5 de diciembre de 2008, Estados Unidos.

En este encuentro se reunieron representantes de organizaciones internacionales presentes en Washington, que intervienen en el campo de la prevención de la violencia, entre ellas la Organización panamericana de la salud, el Banco Mundial, el Banco Interamericano de Desarrollo, la Organización de los Estados Americanos, así como centros estadounidenses tales como el *Centre for Disease Control* y la organización de cooperación bilateral USAID.

- **París**, Conmemoración consagrada a Gilbert Bonnemaison, 5 de diciembre de 2008

La señora Raymonde Dury dio cuenta del Informe y del desarrollo del CIPC, cuya creación fue deseada por Gilbert Bonnemaison, quien fuera su presidente de 1994 a 2000.

- **Bélgica**, Grupo de trabajo del Parlamento Europeo, Bruselas, 9 de diciembre de 2008

La señora Raymonde Dury presentó igualmente los trabajos recientes del CIPC a un grupo de trabajo especializado del Parlamento Europeo.

- **Italia**, *Programa de Red de Institutos de la ONUDD*, 10-12 de diciembre de 2008 (MS)

El PNI reúne a organismos especializados en justicia penal y prevención del crimen, afiliados a la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (ONUDD)

**El Informe continuará siendo difundido a lo largo del primer semestre del año 2009. Actualmente se están planificando algunas presentaciones del Informe internacional, particularmente en Ottawa, en asociación con el Instituto para la prevención del crimen, en Vancouver, Hungría y Bélgica, en asociación con el Foro belga para la seguridad urbana, con ocasión de la Conferencia de restitución de los trabajos del seminario CrimPrev en Inglaterra, así como en Australia.**

## 1.2 Compendio de prácticas y políticas sobre la seguridad de la mujer 2008



Este compendio ha sido editado con el fin de alimentar el debate durante el Coloquio anual del CIPC de 2008. Enriquecido con los comentarios del coloquio, el compendio será publicado en su

versión electrónica en enero de 2009.

**El Compendio presenta 69 casos provenientes de 31 países, y se encuentra dividido en cuatro secciones:**

- ~ **Estrategias municipales**
- ~ **Iniciativas de las organizaciones no gubernamentales**
- ~ **Estrategias y políticas de los gobiernos nacionales**
- ~ **Herramientas y recursos**

Las estrategias municipales reflejan un fuerte liderazgo de los dirigentes políticos y de los gobiernos locales y, para mejorar la seguridad de las mujeres y de las jóvenes, se apoyan en campañas públicas de información a partir de la implementación de observatorios o de centros locales de vigilancia y análisis de la violencia contra las mujeres, así como en sólidas asociaciones "participativas" con la sociedad civil.

Los organismos no gubernamentales enfrentan varias problemáticas. Algunos de ellos se dedican a ofrecer servicios de apoyo a las víctimas o servicios de salud y apoyo social a las mujeres marginalizadas. Otros trabajan en la integración del enfoque de género e igualdad, ayudando a las jóvenes madres a fortalecer sus capacidades,

trabajando en el tema de la discriminación con las jóvenes menores de 18 años; o con hombres y jóvenes; o realizando investigaciones en materia de seguridad desde el punto de vista de las mujeres; o en las marchas exploratorias, como herramientas de concientización de los gobiernos locales frente a los asuntos de seguridad en los espacios públicos y al necesario avance de la voz de las mujeres en las instancias de toma de decisiones. En el transcurso de los últimos años, varios organismos han iniciado la prestación de servicios a las víctimas o como centros contra la violación o refugios para mujeres, han además ampliado su campo de intervención, ofreciendo una mayor variedad de servicios tales como cursos destinados a los funcionarios y el personal de servicios locales o de la policía, y trabajando para transformar las mentalidades frente al uso de la violencia.

Las estrategias nacionales demuestran la voluntad de los gobiernos nacionales de aplicar las convenciones internacionales y hacer frente a temas complejos tales como la trata de mujeres, a desarrollar campañas nacionales de educación pública y enfoques que busquen reducir el impacto de la violencia, así como fortalecer las capacidades de las víctimas. En ciertos países se han implementado acciones particulares para reducir la violencia contra las mujeres indígenas.

Estos gobiernos reconocen la complejidad de la prevención de la violencia contra las mujeres, la cual exige la coordinación de numerosos sectores, entre otros de la salud, los servicios sociales, las políticas de vivienda y educación.

Finalmente, la sección "Herramientas y recursos" presenta material de formación y concientización, guías de utilización de las marchas exploratorias y enlaces a un número cada vez más creciente de organizaciones que trabajan en el tema de la seguridad de las mujeres, tanto a nivel local como internacional. Éstas actúan en red y se posicionan como centros de conocimiento e investigación con el fin de ayudar a reunir a todos(as) aquellos(as) que trabajan con el fin de mejorar la seguridad de las mujeres. Tal como lo señala ONU-HÁBITAT, "Una ciudad segura para las mujeres ¡es segura para todos!".

### 1.3 Análisis comparativos

Además de estas importantes publicaciones, el CIPC realizó en 2008 tres breves estudios comparativos destinados a responder a las actuales preocupaciones de sus asociados.

- **Medios de comunicación, prevención del crimen y seguridad urbana: breve discusión acerca de la influencia de los medios y áreas para una mayor exploración**

Este documento exploratorio intenta analizar el impacto –tan positivo como negativo– de los medios en la prevención de la criminalidad, proponiendo para ello un enfoque integrado que permita estudiar todas sus facetas. El trabajo de los medios y su impacto en la prevención de la criminalidad presentan en efecto una mayor complejidad que un simple análisis de causa-efecto, o que una eventual tendencia de la industria de la prensa a acercarse a los imperativos de la actualidad. El artículo destaca algunos debates relacionados con el impacto de los medios en cuanto al miedo de la población frente al crimen, la atribución de nuevos recursos policiales, el comportamiento mismo de los criminales, o la opinión y la actitud de la gente frente a ciertos grupos marginalizados. El principal aporte del documento consiste en señalar hasta qué punto la cobertura mediática puede contribuir a prevenir la criminalidad a través de vastas campañas públicas de educación que busquen la concientización de la población respecto a diversos problemas sociales, o a través de la difusión de informaciones y la invitación a sus lectores y auditores a participar en debates democráticos acerca de los desafíos de la comunidad respecto a la criminalidad. En conclusión, el artículo propone una discusión acerca de la manera como una política de comunicación, concebida en el marco de la puesta en marcha de una estrategia de prevención de la criminalidad, puede ayudar a los gobiernos, a la policía y a las ONG a comprometerse en una relación más activa y

asociativa con los medios, con el fin de coordinar los esfuerzos que busquen la reducción de la criminalidad y el aumento del sentimiento de seguridad.

Los principales resultados de este estudio fueron presentados por Valérie Sagant en Santiago de Chile, entre el 19 y 20 de julio de 2008, en el marco del Seminario internacional de seguridad en las metrópolis, organizado por el gobierno regional metropolitano de Santiago, en colaboración con el CIPC, la Subsecretaría del interior y la Subsecretaría de Carabineros de Chile. El estudio se encuentra disponible en inglés y francés.

- **Evaluación de los circuitos cerrados de TV (CCTV) cómo una herramienta efectiva de seguridad y control en la solución, prevención y reducción del crimen**

El CIPC produjo un estudio acerca de la utilidad de la videovigilancia como instrumento de prevención de la criminalidad. Después de haber estudiado sus orígenes y definición, este trabajo busca responder a una serie de preguntas con relación a la eficacia de este modo de vigilancia: ¿Es ésta es una herramienta eficaz para resolver los crímenes, prevenirlos y aumentar el sentimiento de seguridad? En una sección posterior, la eficacia de la videovigilancia es analizada como herramienta de gestión de la seguridad. Finalmente, se trata la dimensión ética del uso de esta tecnología.

Se ha demostrado que la eficacia de la videovigilancia depende ampliamente del contexto de su utilización y de la manera como es administrada. No obstante, y a pesar de las evaluaciones generalmente poco entusiastas, su implantación a gran escala es galopante en un número de países cada vez mayor. Es necesario cuestionar estas importantes inversiones en tecnología, cuyo impacto en la criminalidad y en el sentimiento de seguridad quedan aún por demostrarse (el Reino Unido es un caso ejemplar). Igualmente, es necesario realizar un análisis

más serio acerca de las condiciones del éxito de la implantación de esta tecnología con el fin de evitar las muy frecuentes y costosas inversiones para llegar a resultados poco significativos. Finalmente, es importante hacer frente al debate ético que suscita el desarrollo de la videovigilancia y, particularmente, su incidencia en la equidad de la seguridad en la sociedad, así como en las consecuencias que podría tener su despliegue masivo en nuestra libertad.

#### ➤ **Análisis internacional de las formas de violencia urbanas: elementos de comparación y desafíos**

En el mes de Agosto, un altercado entre la policía y jóvenes residentes de un barrio desfavorecido del norte de la ciudad de Montreal (Montreal Norte) produjo la muerte de uno de ellos, Freddy Villanueva. Luego de esto, tuvo lugar un motín en el barrio cuyo objetivo principal fue la policía. Posteriormente a estos incidentes, el Servicio de policía de la ciudad de Montreal (SPVM) solicitó al CIPC la realización de un estudio, en asociación con el Centro internacional de criminología comparada (CICC) de la Universidad de Montreal, representado por el Señor Jean-Paul Brodeur (director del CICC) y el Señor Frédéric Ocqueteau (director de investigaciones del CNRS y profesor invitado de la Universidad Montreal). Este estudio consiste en un análisis comparativo de los motines urbanos a nivel mundial. Partiendo de eventos comparables que han tenido lugar en Francia, Inglaterra, Australia y Estados Unidos, este informe realiza una descripción de los modos de intervención de la policía, así como de las características de los territorios donde estalla este tipo de violencia. El informe presenta igualmente los principales desafíos en cuanto a la transparencia de los procesos de investigaciones relacionadas con incidentes graves durante una intervención policial.

\* \* \*

**Desde hace dos años venimos haciendo énfasis en la difusión de los trabajos del CIPC entre una gran variedad de**

**actores susceptibles de interesarse en ellos: profesionales, organizaciones no gubernamentales, personal de municipalidades y otras entidades locales, profesionales de la policía y la justicia, responsables gubernamentales de diferentes niveles, etc. En efecto, la publicación y la difusión en nuestro sitio Internet no es suficiente para dar a conocer los trabajos, y menos aún, para permitir a aquellos actores para quienes éstos podrían ser de utilidad, apropiárselos con el fin de extraer las enseñanzas que les permita mejorar sus prácticas o sus políticas. Por esta razón insistimos en la necesidad de concebir y promover una variedad de modalidades flexibles de difusión de nuestros trabajos.**

## 1.4 Difusión de otras publicaciones del CIPC

### 1.4.1 Difusión de conocimientos acerca del papel de la policía en la prevención de la criminalidad

#### ➤ Asociación canadiense de jefes de policía

El CIPC, en colaboración con la Asociación canadiense de jefes de policía, ha puesto en marcha el programa Lecciones internacionales en marcha: asociaciones policía-comunidad para la prevención de la criminalidad (*International Learnings on the Go: Police Community Partnerships in Crime Prevention*). Este programa está compuesto

por varios módulos claramente identificados, por ejemplo, el papel preventivo de las fuerzas policiales; las prácticas eficaces policía-comunidad para la seguridad de las mujeres o con relación a las pandillas juveniles, etc.), que serán presentados ante importantes auditorios en Canadá durante 2009 y 2010, y dirigido al Servicio de policía, a funcionarios locales y a aquellas asociaciones comunitarias que lo soliciten.

El CIPC es miembro del Comité de prevención de la criminalidad, de la Asociación canadiense de jefes de policía y de la Asociación de jefes de policía de Ontario.

En 2008 fueron realizadas tres presentaciones del programa Lecciones internacionales en marcha: asociaciones policía-comunidad para la prevención de la criminalidad (*International Learnings on the Go: Police Community Partnerships in Crime Prevention*): el 8 de junio ante la Asociación canadiense de conferencistas para la formación policial (CAPE), en Moncton; el 15 de junio en la conferencia anual de la asociación de jefes de policía de Ontario, en Niagara Falls; y el 29 de septiembre en el encuentro del Comité de prevención de la criminalidad de la Asociación ontariense de jefes de policía, en Waterloo.

#### ➤ Proyecto en asociación con ONU-HÁBITAT

Conjuntamente con ONU-HÁBITAT se ha previsto proponer este mismo tipo de módulos a un público tanto de funcionarios de la policía como de actores locales, particularmente en diferentes países de África, para su concientización y formación.

#### ➤ Intervenciones

A solicitud del Ministerio de Asuntos exteriores de Francia, los trabajos del CIPC relacionados con la policía de proximidad fueron presentados por Serges Bruneau, el 27 y 29 de agosto en el marco de un seminario sobre gobernanza democrática, dirigidos a algunos técnicos franceses encargados de la cooperación policial y judicial en el mundo.

El 1° de octubre de 2008, por solicitud de la Seguridad de Quebec (policía provincial), Serges Bruneau presentó los análisis del CIPC a los responsables de las unidades de comunicación relacionados con la comunidad, en cuanto al papel de la policía en la prevención de la criminalidad.

## 1.4.2 Difusión del «Manual 3 ciudades»



El programa de intercambios entre las ciudades de Montreal, Lieja y Burdeos dio lugar a la producción del manual titulado Molestias públicas ocasionadas por el uso de drogas y la prostitución:

manual práctico para la acción local (*Nuisances publiques liées aux drogues et la prostitution: Manuel pratique pour l'action locale*).

Con el fin de promover la utilización de este manual por parte de los actores municipales, fueron realizados seminarios explicativos el día 26 de abril en Lieja y los días 16 y 17 de mayo en Montreal por parte de políticos, funcionarios municipales, incluyendo entre ellos el Servicio de policía, representantes de la salud y los servicios sociales, así como de trabajadores de terreno que actúan en estas problemáticas tratadas por el manual, es decir, las molestias públicas ocasionadas por el uso de drogas y diversas formas de toxicomanía.

## 1.5 Centro de documentación y difusión por vía electrónica

### ➤ Centro de documentación

En 2008, el Centro de documentación del CIPC adquirió cerca de 400 documentos nuevos, llegando así su colección a más de 4000 títulos. La mayor parte de estas publicaciones, disponibles en inglés, español y francés, trata acerca de la prevención de la criminalidad y la seguridad cotidiana.

Así, el Centro aumentó considerablemente sus recursos en "literatura gris", colección esencialmente constituida de políticas, buenas prácticas y herramientas de intervención ajustadas a nivel mundial para prevenir la criminalidad. Esos documentos van de estrategias nacionales y planes de acción, a actas de conferencias o descripciones de buenas prácticas locales.

Esta base de conocimientos constituye un excelente modo de difusión de informaciones provenientes de varios países del mundo en materia de prevención de la criminalidad y de la seguridad cotidiana.

### ➤ Publicaciones electrónicas

### El Observador internacional

Este boletín de información electrónico se transmite a cerca de 2000 suscriptores y se publica en nuestro sitio Internet. Esta

publicación permite conocer las actividades del Centro e informar a los lectores acerca de nuevas iniciativas emprendidas a nivel mundial, tales como el lanzamiento de políticas públicas, la creación de estructuras dedicadas a la prevención, etc.. El Observador presenta igualmente la lista de publicaciones más recientes en este campo, así como el calendario de conferencias, coloquios y otras manifestaciones relacionadas con la seguridad de la prevención. En el año 2008 fueron editados siete números (marzo, junio, julio, agosto, octubre, noviembre y diciembre) en tres idiomas.

### Boletín internacional sobre seguridad comunitaria y pueblos indígenas (*International bulletin on community safety and indigenous peoples*)

Vehículo de información sobre las problemáticas particulares de los pueblos indígenas y las prácticas prometedoras en materia de seguridad, este boletín es transmitido por correo electrónico a una red de especialistas en asuntos indígenas abonados al servicio. Este boletín electrónico, disponible en inglés solamente, fue publicado tres veces en 2008 (enero, agosto y diciembre).

### ➤ El sitio Internet

En el año 2008, el CIPC inició la reestructuración de su sitio Internet por medio de un sistema de gestión de contenidos (CMS). Esta reorganización permitirá al CIPC producir y difundir una mayor cantidad de información a través de herramientas virtuales en adelante disponibles en nuestro sitio Web. El objetivo es presentar un sitio realmente interactivo que permita a nuestros miembros y asociados, así como al público en general, tener acceso a un amplio banco de datos, participando activamente en su desarrollo. El objetivo final es ofrecer una plataforma de intercambio de información polivalente (incluyendo un motor de búsqueda, redes virtuales especializadas y nuestra circular electrónica mensual).

En 2008 se realizó la verificación y actualización de contenidos y datos, un nuevo diseño gráfico, así como la inserción de nuevas tecnologías y secciones.

---



2. Centro  
de intercambios  
y de experticia

**Dado que la prevención es un campo aún bastante reciente y en vía de desarrollo, tanto a nivel teórico como práctico, los intercambios entre teóricos y profesionales, observadores y actores, interlocutores locales y funcionarios nacionales e internacionales son esenciales para el enriquecimiento del conocimiento especializado y para el mejoramiento de la eficacia de la prevención. El CIPC, única organización a escala internacional especializada exclusivamente en el campo de la prevención de la criminalidad, es altamente solicitado, por una parte, para promover intercambios y, por otra, en calidad de experto. A lo largo del año 2008 sus actividades han presentado un importante crecimiento.**

## 2.1 Coloquio anual del CIPC sobre la prevención de la criminalidad



El 8° Coloquio anual del CIPC, realizado en colaboración con el Gobierno del Estado de Querétaro, tuvo lugar en la ciudad de Santiago de Querétaro, los días 12 y 14 de noviembre de 2008.

Allí se reunieron más de 350 participantes provenientes de más de 30 países de América y El Caribe, Europa, África, Asia y Oceanía, con el fin de intercambiar conocimientos y prácticas acerca de la seguridad de las mujeres.

El coloquio fue inaugurado por Alejandro Rubido, Secretario ejecutivo del Sistema nacional de seguridad pública, Guadalupe Morfin, Procuradora especial de delitos de violencia contra las mujeres y la trata de seres humanos,

José Manuel Ogando, Secretariado de la seguridad ciudadana y seguridad del Estado de Querétaro, y Raymonde Dury, Presidenta del CIPC.



*Valérie Sagant, Directora general del CIPC*

El coloquio contó con tres conferencias magistrales, una de ellas acerca de la seguridad de las mujeres y los análisis realizados desde una perspectiva de género, por Caroline Moser, Directora del Centro mundial de investigaciones urbanas (Global Urban Research Centre) de la Universidad de Manchester, Inglaterra; otra sobre el papel de las ciudades y las autoridades locales en la seguridad de las mujeres, por Alberto Concha-Eastman, Consejero principal en materia de prevención de la violencia de la Organización panamericana de la salud; y otra sobre la seguridad de las mujeres a nivel mundial, por Valérie Sagant, Directora general del CIPC.

En las dos sesiones plenarias se presentó un panorama mundial de los obstáculos a la seguridad de las mujeres y las acciones en el terreno a favor de su seguridad. El Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM), el Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat), la Organización de los Estados Americanos (OEA), el Foro Europeo para la Seguridad Urbana (FESU), el Centro Internacional de Reforma del Derecho Penal y Política de Justicia Penal (ICCLR & CJP) y la Delegación de víctimas ante el Ministerio del Interior de Francia son algunas de las organizaciones que contribuyeron a identificar los principales desafíos.

**Ocho talleres** temáticos abordaron los siguientes temas:

- ~ Medir la violencia: un desafío para la elaboración de programas eficaces;
- ~ Criminalidad transnacional y su impacto a nivel local;
- ~ Violencia contra las mujeres y seguridad cotidiana en grupos específicos (tales como las víctimas de la trata);
- ~ El papel de los hombres en la seguridad de las mujeres;
- ~ Creación de entornos acogedores y seguros;
- ~ Establecimiento de asociaciones eficaces;
- ~ Participación de las mujeres en la prevención de la criminalidad;
- ~ Elaboración de estrategias integradas.



Taller sobre el papel de los hombres en la seguridad de las mujeres, Querétaro

En los talleres participaron reconocidos expertos provenientes de gobiernos, instituciones policiales, organizaciones internacionales, organizaciones no gubernamentales, universidades y centros de investigación.

Finalmente, al coloquio se terminó con un Foro de ciudades, en el cual se reunieron alcaldes y representantes de gobiernos locales, así como actores de terreno que trabajan a nivel local en el tema de la seguridad de las mujeres

Al margen del coloquio, la organización Mujeres y Ciudades Internacional realizó el lanzamiento de su informe de evaluación sobre las marchas exploratorias a nivel mundial. Igualmente, la sesión titulada "Mujeres y seguridad en los espacios urbanos", organizada por UNIFEM y ONU-HÁBITAT, en colaboración con Mujeres y Ciudades Internacional y Red Mujer y Hábitat, permitió presentar las iniciativas de estas

organizaciones acerca de la seguridad de las mujeres.



Foro de ciudades, 14 de noviembre de 2008, Querétaro



Sesión « Mujeres y seguridad en los espacios urbanos », organizada por UNIFEM y ONU-HABITAT, 14 de noviembre de 2008, Querétaro

Al final del coloquio, 75 participantes respondieron al cuestionario de evaluación (tan sólo el 11% entre ellos eran miembros del CIPC), del cual presentamos a continuación los resultados generales:

- ~ el 95% declaró estar satisfecho o muy satisfecho con el coloquio;
- ~ el 95% declaró haber profundizado sus conocimientos acerca de los temas tratados;
- ~ el 70% consideró que el contenido del coloquio era muy pertinente con relación a su trabajo;
- ~ el 68% declaró que el coloquio del CIPC fue una excelente ocasión para establecer nuevos contactos;
- ~ el 100% recomendaría a sus colegas participar en un Coloquio del CIPC.

Finalmente, con ocasión del coloquio, el CIPC publicó un Compendio internacional de prácticas y políticas sobre la seguridad de la mujer en tres idiomas.

## 2.2 Experticia ante las organizaciones internacionales intergubernamentales

El año 2008 estuvo marcado por un claro aumento del potencial de solicitudes de las organizaciones internacionales intergubernamentales que deseaban, ya sea concretizar sus compromisos a favor de la prevención, comprometerse o reanudar su compromiso en este tema.

- Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (ONUDD)
- ~ *Herramienta de evaluación (Assessment tool)*

La *Herramienta de evaluación en prevención del crimen (Assessment tool on Crime Prevention)* está destinada a suministrar un marco de análisis rápido con el fin de evaluar la situación y las necesidades en el campo de la prevención de la criminalidad de un país. Esta herramienta debe permitir enriquecer y adaptar mejor los programas de ayuda y de cooperación a las necesidades reales de prevención.

La elaboración de la herramienta fue confiada a Margaret Shaw quien se apoyó principalmente en las observaciones y recomendaciones elaboradas por un prestigioso grupo de expertos internacionales (ver Anexo 3) reunidos del 2 al 4 de julio en Berlín, por invitación del Ministerio federal de Justicia de Alemania y la ONUDD.

- ~ Manual

El manual de implementación de los principios directores de las Naciones Unidas con relación a la prevención de la criminalidad, constituye un proyecto de envergadura que busca suministrar herramientas y marcos de análisis pragmáticos que faciliten la aplicación real de los estándares internacionales adoptados en 2002. Valérie Sagant presentó una versión preliminar de esta

herramienta en la reunión de expertos de julio. El manual continuará elaborándose a lo largo del año 2009 para ser difundido durante el 12° Congreso de las Naciones Unidas en 2010.

- ~ Los trabajos del CIPC en el marco del Programa de Red de Institutos (PNI)

En la 17ª sesión de la Comisión de Naciones Unidas para la prevención del crimen y la justicia penal, llevada a cabo el 14 de abril en Viena, el CIPC participó en el taller "*Promoción de la seguridad de las mujeres: estrategias locales y prácticas favorables para prevenir la violencia contra las mujeres*". Este taller, presentado por el PNI, afiliado a la Comisión, suministró informaciones detalladas y permitió discusiones de interés acerca del tema central de la 17ª sesión de la Comisión. Las presentaciones de los 7 institutos participantes, realizadas ante un auditorio compuesto por representantes de los Estados miembros y de ONG afiliadas a la Comisión, fueron publicadas por el UNICRI.

Por otra parte, durante la 17ª sesión de abril de 2008, la Comisión de la ONU decidió revisar el modelo de estrategias y medidas prácticas para la eliminación de la violencia contra las mujeres en el campo de la prevención y de la justicia penal (*Model Strategies and Practical Measures on the Elimination of Violence Against Women in the Field of Crime Prevention and Criminal Justice*), cuya versión original había sido adoptada en 1997. El CIPC, junto con otras instituciones afiliadas a la Comisión, fue invitado a participar a título de organismo experto en la revisión de estas estrategias. El Grupo Experto deberá reunirse a comienzos del año 2009.

El PNI se reunió con el fin de elaborar su plan de trabajo en apoyo al programa de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (ONUDD), planificar el 12° Congreso anual de la ONU en 2010, y ofrecer su colaboración en materia de asistencia técnica y de proyectos de formación. Al interior del PNI, el CIPC es el único instituto consagrado exclusivamente a la prevención.

Finalmente, en el marco de la reunión anual del PNI, que tuvo lugar en Courmayeur, Italia, los días 11 y 12 de diciembre de 2008, el CIPC logró presentar sus más recientes trabajos

acerca de la prevención y participar en la preparación de los talleres del 12° Congreso.

#### ➤ ONU-HÁBITAT

El año 2008 permitió la intensificación de la cooperación del CIPC con ONU-HÁBITAT por medio del intercambio de cartas formales, confiriendo al CIPC su calidad de asociado privilegiado para la realización del plan estratégico 2008-2013 para las ciudades más seguras.



Los intercambios con la ONU-HÁBITAT en 2008 se centraron principalmente en:

- ~ el tema de los jóvenes y su participación en la gobernanza urbana. El CIPC, representado por Margaret Shaw, codirigió el documento preparatorio de la cumbre "Jóvenes y ciudades" de Durban, Sudáfrica (del 17 al 21 de junio). Este documento constituirá la base del Youth Source Book, que será desarrollado en 2009 por ONU-HÁBITAT y el CIPC.
- ~ El tema del papel de la policía en la prevención: el CIPC contribuye en la elaboración de la "plataforma policía" de la ONU-HÁBITAT.

#### ➤ Organización de los Estados Americanos (OEA)

La Organización de los Estados Americanos (OEA), creada en 1948, agrupa a 35 países del continente americano. Su misión es consolidar la cooperación para fortalecer los valores democráticos, la defensa de sus intereses comunes y la discusión de los desafíos mayores de alcance regional y mundial. Más de 60 países de otras regiones del mundo tienen el status de observador permanente.

La OEA desarrolló una nueva área de interés relacionada con la seguridad hemisférica.



En este contexto, el CIPC fue invitado a participar en la Primera reunión de Ministros de América encargados de la seguridad pública, realizada el 7 y 8 de octubre 2008 en México. Anteriormente, Esteban Benavides había presentado su contribución en nombre del CIPC, en la reunión preparatoria destinada a las ONG (Guatemala, 6 y 7 de agosto de 2008); posteriormente, el 14 de agosto, Valérie Sagant fue invitada a presentar sus comentarios y sugerencias en la sesión del grupo de trabajo de la OEA en Washington D.C., encargada de elaborar el proyecto de declaración de la reunión de los ministros.

A pesar de la importancia de las cuestiones del tráfico transfronterizo de drogas, de corrupción e inmigración ilegal, las recomendaciones finales de la reunión ministerial presentan la voluntad de construir una visión global de la seguridad pública. La importancia de los intercambios internacionales e intercambio de prácticas, así como del enfoque preventivo, ocuparon un buen lugar en las discusiones.

La OEA solicitó al Centro continuar su colaboración a través de la puesta en marcha concreta de las conclusiones de la reunión.

## 2.3 Intervenciones del CIPC con otros asociados

#### ➤ Washington D.C., *Open Society Institute (OSI)*, 2-3 de marzo de 2008

Mesa redonda realizada por el *Open Society Institute (OSI)*, Washington D.C., Estados Unidos, 2 y 3 de marzo de 2008, acerca del tema de *Enfrentar los crímenes violentos: definir el papel del OSI*.

El encuentro fue organizado con el fin de explorar las ventajas y las oportunidades que podría ofrecer a la OSI el desarrollo de una iniciativa de importancia en el campo de la prevención de la violencia en América latina y otros lugares del mundo, y analizar cómo los organismos no gubernamentales podrían colaborar más eficazmente en este tema.



De izquierda a derecha: Margaret Shaw, CIPC, Josephine Bourgois, Foro brasileño de Seguridad Pública, Paula Miraglia, ILANUD, Brasil, Carolina Ricardo - Instituto Sou da Paz, Denis Mizne - Director Instituto Sou da

Presentación sobre la prevención de la criminalidad durante la reunión del personal del Congreso, organizada por la OSI en la Casa Blanca, el 4 de marzo de 2008.

- **Vancouver**, Ministerio de Asuntos exteriores y comercio Internacional, 3-4 de marzo de 2008

Presentación de "El papel del mantenimiento del orden frente a la violencia urbana endémica" en la conferencia sobre Seguridad de las poblaciones urbanas (*Human Security in Cities*), organizada por el Ministerio de Asuntos exteriores y de comercio internacional de Canadá y el Consorcio canadiense sobre la seguridad humana, Vancouver, 3 y 4 de marzo 2008.

El objetivo de este encuentro era empezar a alimentar substancialmente los textos preliminares de la siguiente publicación de la iniciativa Ciudades y seguridad humana, así como establecer una comunidad de prácticas de intervención entre universitarios y funcionarios políticos.

- **Brasil**, Foro brasileño sobre seguridad pública, 26-28 de marzo de 2008

Presentación del panel de expertos en el encuentro anual del Foro brasileño sobre seguridad pública, en Recife, Brasil, del 26 al 28 de marzo de 2008. El CIPC estableció un acuerdo de asociación con el Foro brasileño,

creado en 2006. El encuentro permitió subrayar el creciente diálogo y los intercambios entre las fuerzas de policía y la sociedad civil brasileña, así como el interés creciente de las ciudades por las estrategias de prevención.



De izquierda a derecha: Kauko Aroma, HEUNI, Gene Guerrero, Open Society Institute, Margaret Shaw, CIPC, Irwin Waller, Universidad de Ottawa, Barbara Holtman, Council for Scientific And Industrial Research, Sudáfrica, Doris MacKensie, Estados Unidos y Gorazd Mesko, Universidad de Maribor, Eslovenia

- **Sudáfrica**, *Acción por una Sudáfrica segura*, 12 de junio de 2008

El 12 de junio de 2008 fue lanzado el proyecto *Acción por una Sudáfrica segura*, que busca tratar activamente el contexto y los factores que alimentan el ciclo de criminalidad y violencia que tienen lugar en Sudáfrica, así como exhortar a todos los sudafricanos a hacer parte de la solución. Este proyecto organizó una convención sobre la creación de una "Sudáfrica segura" (Safe South Africa) en Johannesburgo, del 25 al 28 de agosto de 2008. Esta iniciativa fue implementada por Barbara Holtmann, Directora de la oficina de Prevención social de la criminalidad del Consejo para la investigación científica e industrial (CSIR) y Vicepresidenta del CIPC, así como por el señor Roelf Meyer, quien dirigió el proyecto. El CIPC estuvo asociado a su lanzamiento y Barbara Holtmann presentó la iniciativa a cierto número de actores en México los días 6 y 7 de noviembre, así como al conjunto de miembros del CIPC, el 10 de noviembre, al margen de las reuniones de gobernanza. Cuestionando los enfoques tradicionales de la seguridad en materia de prevención, el enfoque de AFSSA –"una inversión y no un gasto", como lo son los gastos asociados al sistema de justicia penal y a la policía– es

además excepcional por su capacidad para movilizar la sociedad en su conjunto y rechazar la "fatalidad" de la violencia. En 2009, el Centro se dedicará a darle seguimiento al desarrollo de la iniciativa.

➤ **Montreal**, Mesa Montreal-África,  
17-18 de junio de 2008

La edición de 2008 de la Misión económica de los alcaldes de África fue coordinada por la Mesa Montreal-África. Llevado a cabo los días 17 y 18 de junio de 2008, en Laval, Canadá, este evento reunió a más de 50 representantes públicos y municipales de Canadá y de África acerca de cuestiones de desarrollo, cooperación y gestión municipal. El señor Serges Bruneau presentó la conferencia *Los desafíos de la gobernanza local en materia de prevención y seguridad*, incluyendo tres temas: la práctica de la gobernanza local, los medios de los cuales disponen las autoridades locales para ejercerla, y el apoyo activo que pueden esperar de las instancias regionales, nacionales e internacionales.

➤ **Chile**, Seminario internacional  
sobre seguridad en las  
metrópolis, 19-20 de junio de  
2008

El Seminario internacional sobre seguridad en las metrópolis, al que asistieron cerca de 200 representantes de los poderes públicos locales y nacionales de diferentes países de América Latina, fue organizado por el gobierno metropolitano de Santiago en colaboración con el CIPC y la subsecretaría del interior y la subsecretaría de carabineros. El seminario hizo énfasis en el papel de las municipalidades y otros organismos políticos locales en la prevención de la seguridad cotidiana. Frente al impacto de los medios en el debate sobre la seguridad, las autoridades chilenas dedicaron una parte de la reflexión de este seminario a los medios con el fin de establecer una colaboración más constructiva con los periodistas. En este contexto, Valérie Sagant realizó un breve análisis comparativo.



Serges Bruneau, Director de programas CIPC,  
Mansley Walters, Departamento Servicios  
juvenil, Miami-Dade, Estados Unidos

➤ **España**, Observatorio  
internacional de justicia juvenil,  
Valencia, 21-22 de octubre de  
2008

El Observatorio internacional de justicia juvenil realizó su 3ª Conferencia internacional sobre el tema Sistema de justicia juvenil en Europa: Situación actual, tendencias de modelos aplicables y buenas prácticas, los días 20 y 22 de octubre de 2008, en Valencia, España. El objetivo de esta conferencia, que tiene lugar cada dos años, era analizar los sistemas de justicia juvenil, los modelos y los programas de intervención aplicados en los Estados miembros de la Unión Europea, con el fin de transmitir propuestas eficaces para el establecimiento de un marco normativo homogéneo en materia de justicia juvenil. En estos dos días, diferentes expertos expusieron su punto de vista acerca de dos ejes: 1) Análisis comparativo de los sistemas de justicia juvenil en Europa: situación actual; 2) Tendencias de los modelos aplicables en los sistemas de justicia juvenil. Serges Bruneau participó en la sesión plenaria en el tema de la prevención y el tratamiento de la delincuencia dentro de una perspectiva internacional.

➤ **México**, INSYDE, 23 de octubre  
de 2008

El CIPC participó en un Encuentro internacional sobre los observatorios de la Seguridad y fenómenos de violencia, organizado por el Instituto para la Seguridad de la Democracia (INSYDE) y el Centro de Investigación y Docencia Económica (CIDE), que tuvo lugar en la Ciudad de México, el 23 de octubre de 2008. Este encuentro fue

organizado en el marco del Acuerdo nacional para la seguridad, la justicia y la igualdad, asociación intersectorial que busca proponer iniciativas en materia de seguridad pública. El encuentro reunió a actores de 6 países (Canadá, Estados Unidos, Chile, Ecuador, El Salvador y Colombia).

## 2.4 Visitas profesionales recibidas y organizadas por el CIPC

- Véronique Ketelaer, Foro belga sobre seguridad urbana, julio de 2008

Véronique Ketelaer, Responsable del Foro belga sobre seguridad urbana, visitó el CIPC durante una semana en julio de 2008 con el fin de informarse acerca de las acciones realizadas por los diferentes actores de la prevención en Montreal. Esta fue la ocasión para ella de conocer a representantes y actores del programa de prevención de la criminalidad de la Ciudad de Montreal (Tandem Montreal), así como a representantes del desarrollo social de esta municipalidad y del Servicio de policía encargados de la prevención de la criminalidad al interior de esa organización. Igualmente, tuvo ocasión de realizar un encuentro con los responsables del tema de las pandillas juveniles de los Centros juveniles. Posteriormente a su visita al CIPC, las dos organizaciones manifestaron interés en aprovechar los conocimientos de las organizaciones con el fin de desarrollar una colaboración más estrecha en el futuro.

- Serge Colombié, Ville de Drancy, Francia, agosto de 2008

En agosto de 2008, el CIPC recibió en sus oficinas al Señor Serge Colombié, responsable de la prevención y de riesgos urbanos de la comuna de Drancy, localizada en el departamento francés de Seine-Saint-Denis, región de Île-de-France. Su visita tenía como objetivo familiarizarse con la utilización de los sistemas de información geográfica para el análisis de la criminalidad e igualmente informarse acerca de las acciones de

prevención de la criminalidad realizadas en Montreal. En el transcurso de su viaje de tres semanas, el Señor Colombié visitó numerosas asociaciones de CIPC. Igualmente, hizo una presentación al equipo del CIPC sobre la utilización de la cartografía por parte del Servicio de policía y una comparación de la prevención de la criminalidad en Quebec y Francia. Las conclusiones de sus observaciones serán publicadas en 2009.

- Delegación del Consejo Nacional de ciudades, Francia  
29 de septiembre al 3 de octubre de 2008

El CIPC recibió a una delegación francesa del Consejo Nacional de ciudades (CNV) del 29 de septiembre al 3 de octubre de 2008, cuyo mandato es asesorar al gobierno en materia de políticas para la ciudad. Esta visita, realizada en el contexto de la reflexión sobre prevención y tranquilidad públicas del CNV, permitió a los miembros de la delegación entrevistarse con varios actores importantes en prevención de la criminalidad.

- ~ Ministerio de Seguridad pública de Quebec
- ~ Servicio de policía de la Ciudad Montreal
- ~ Ciudad de Montreal
- ~ Barrio Ville-Marie de la Ciudad de Montreal
- ~ Seguridad de Quebec
- ~ Representantes de proyectos y organismos comunitarios o (para)públicos (CyberCap, GCC La violence!, Prévention Sud-Ouest, Trajet jeunesse, Centro juvenil de Montreal – Instituto universitario, Asociación de organismos de justicia alternativa de Quebec, Comisión quebequense de liberación condicional y Red de personas solas e itinerantes de Montreal).

Con ocasión de esta visita, dos miembros del CNV, Jean-Amédée Lathoud (Procurador general, cercano Tribunal de apelaciones de Versailles) y Jean-Pierre Blazy (alcalde de Gonesse y diputado de Val-d'Oise), fueron animadores de un almuerzo de trabajo acerca del papel de los políticos y de la justicia en la prevención de la criminalidad en Francia. El informe de la delegación francesa

será presentado en 2009 a los asociados quebequenses.

- Representantes de la policía noruega en Toronto  
17-19 de noviembre de 2008

Visita profesional de Ingjerd Hansen, Consejera del *Equipo sénior de gestión* de la policía del Distrito de Oslo, y Hege Gro Høiland, Subdirector de policía, Dirección de la Policía Nacional, organizado por el CIPC en Toronto. Esta visita, cuyo tema era la diversidad y la representación racial para el mantenimiento del orden, permitió a los dos representantes reunirse con la policía de Toronto y otros asociados del CIPC.

## 2.5 Mini-conferencias

- Prevención situacional en Francia

Durante una Mini-conferencia realizada por el CIPC, el 29 de febrero de 2008, la Señora Anne Wyvekens, encargada de investigaciones del Centro nacional de investigaciones científicas de Francia (CERSA/CNRS, París) e investigadora asociada de las Facultades universitarias de Saint-Louis de Bruselas, Bélgica, realizó un análisis sobre el estado de la prevención situacional en Francia



Presentación de Anne Wyvekens, 29 de febrero de 2008, Montreal

- Prevención de la reincidencia y toma a cargo de los condenados en Francia y Canadá

El CIPC organizó una Mini-conferencia en la cual, el conferencista invitado, Señor Patrick Mounaud, Director interregional de los servicios penitenciarios de Francia, dio cuenta de las acciones que priorizan respectivamente el Servicio correccional de Canadá y la Administración penitenciaria francesa en la toma a cargo de los condenados para evitar la reincidencia, subrayando las diferencias funcionales y organizacionales de estas dos instituciones.



Patrick Mounaud, Director inter-regional de los Servicios penitenciarios de

- El papel de los políticos y de la justicia en la prevención de la criminalidad en Francia

El CIPC realizó una Mini-conferencia el jueves 2 de octubre de 2008, en la cual el Señor Jean-Pierre Blazy, Alcalde de Gonesse, municipalidad de la región parisina, y Jean-

Amédée Lathoud, Procurador general del tribunal de apelaciones de Versailles, presentaron el papel de los políticos y los actores del sistema judicial en la prevención de la criminalidad en Francia.

La seguridad cotidiana y la prevención del crimen se encuentran entre las mayores preocupaciones de las ciudades. Las políticas de prevención de la criminalidad adoptadas por las autoridades han dado pudes a la ciudad un papel central en la gestión de la seguridad urbana a nivel local. ¿Cómo se ejerce esta gobernanza? ¿Cómo perciben su papel los políticos? ¿Disponen de herramientas que les permita hacer frente a estas responsabilidades? ¿Cómo integrar el sistema judicial a este proceso? ¿Cual es el papel de la justicia y como se aplica concretamente? Estas son algunas de las preguntas realizadas durante este encuentro.

- Justicia reparadora y comunidades indígenas: algunos desarrollos recientes de la investigación y de las prácticas en Australia y Quebec, Canadá, 4 de noviembre de 2008

En esta Mini-conferencia, al que asistieron el señor Andrew Paterson, Secretario honorario del Consejo australiano de prevención del crimen, y Mylene Jaccoud, profesora de la escuela de criminología de la Universidad de Montreal, Canadá, tuvo lugar en presencia de Ellen Gabriel, Presidenta de las mujeres indígenas de Quebec, Eugenio Montero, Cónsul general de Chile, de una delegación del Centro de amistad indígena de Montreal y de varios prestigiosos invitados. Este encuentro fue consagrado al análisis de las cuestiones relacionadas con el desarrollo de iniciativas de justicia reparadora en poblaciones indígenas que viven en los territorios APY, Australia, y en la provincia de Quebec, Canadá. En respuesta a las presentaciones de los conferencistas surgieron dos debates claves, a saber: la pertinencia de integrar medidas punitivas al programa de justicia reparadora, y hasta qué punto las prácticas llamadas tradicionales de la justicia reparadora indígena son efectivamente tradicionales, cuando han sido ampliamente influenciadas, cuando no definidas, por un sistema judicial y por principios jurídicos occidentales.



*Mylène Jaccoud, Profesor, Departamento de Criminología, Universidad de Montreal*



*Andrew Paterson, Honorary Secretary of the Australian Crime Prevention Council, Australia*

**Las Mini-conferencias y otros tipos de encuentro continuarán siendo llevados a cabo en 2009, dado su gran éxito por permitir intercambios profundos y concretos con especialistas de alto nivel.**

---



3. Centro de  
cooperación

**En 2008, las actividades de cooperación del CIPC se destacaron por:**

- ~ **la multiplicación de las acciones de diferentes actores quebequeses, asociada a la Proximidad geográfica del centro y su equipo;**
- ~ **las primeras etapas de desarrollo de herramientas de formación al servicio de los profesionales y la constitución de una nueva red de intercambios.**

**En cuanto a las actividades de asesoría técnica internacional, éstas estuvieron sometidas a las circunstancias de la situación del país.**

### 3.1. Apoyo al gobierno y a otros actores de la provincia de Quebec

#### • Evaluación Quebec

En Quebec se llevó a cabo el seguimiento y la evaluación de la puesta en marcha de la política de prevención de la criminalidad del Ministerio de la Seguridad pública (MSP) en cinco sitios experimentales. Este tema, cuyo responsable es Olivier Barchecheat, analista sénior, tomó una nueva orientación en el transcurso del último año en razón del trabajo preparatorio de la llamada fase ampliada, la cual debería ampliar el número de sitios que deberían unirse a este proceso. Dicha fase propone un modelo de prevención de la criminalidad que debería implementarse a escala local: designación de un coordinador encargado de la prevención, puesta en pie de un comité compuesto por diferentes asociados, realización de un diagnóstico de la seguridad y elaboración y puesta en obra de un plan de acción. El CIPC

saca lecciones a partir de la fase experimental con el fin de que el MSP disponga de todos los elementos necesarios para la siguiente fase. Otro aspecto interesante está relacionado con la colaboración entre el evaluador de Centro y los coordinadores locales en cuanto a la evaluación de los planes de acción locales.

- Diagnóstico organizacional del funcionamiento de Seguridad de Quebec (SQ) en cuanto a la prevención de la criminalidad y la seguridad vial

El CIPC fue encargado por la SQ de producir un compendio de informaciones acerca de los dispositivos y prácticas implementadas por la SQ en materia de prevención. Para ello fue realizado un inventario de todos los programas y herramientas utilizados en prevención de la criminalidad y seguridad vial con todos los coordinadores provinciales y regionales de las relaciones con la comunidad. Adicionalmente, el CIPC debía analizar y realizar un diagnóstico de la apreciación del trabajo en prevención, así como de la percepción y expectativas del personal en cuanto al trabajo de la División de estrategias con la comunidad. Procedimos entonces a realizar entrevistas individuales con el fin de conocer mejor la opinión de los miembros de la Seguridad de Quebec. El informe final fue entregado el 15 de diciembre de 2008.

- Construcción de un observatorio de la criminalidad para la municipalidad de St-Eustache

En el marco de la implementación de herramientas de observación para las colectividades locales en materia de seguridad de la prevención de la criminalidad, el CIPC, con el apoyo financiero del Ministerio de Seguridad pública de Quebec y en cooperación con la Universidad de Quebec en Montreal y la ciudad de St-Eustache, el proyecto consiste en desarrollar un Sistema de información geográfica (SIG)

basado en la utilización del método de análisis espacial aplicado a la criminalidad.

De septiembre a diciembre de 2008 nos hemos dedicado a definir las necesidades del Servicio de policía de la ciudad de St-Eustache y discutir acerca de la accesibilidad a los datos. La herramienta será construida a partir de tarjetas telefónicas recibidas por el Servicio de policía. A partir de enero de 2009 será propuesto un primer prototipo de la herramienta de observación de la criminalidad, incluyendo las características sociodemográficas de la ciudad.

- Comité estratégico del Servicio de policía de la ciudad de Montreal (SPVM)

Valérie Sagant fue invitada a participar en los trabajos del Comité estratégico del SPVM, encargado de asesorar a la dirección del Servicio, particularmente en cuanto a las relaciones de la policía con la comunidad, al análisis comparativo de las situaciones de crisis urbana, o en cuanto a los modos de intervención de la policía en materia de prevención.

- Jornadas de formación del Ministerio de Seguridad pública de Quebec (MSP)

Organizadas cada dos años por el MSP, este año las jornadas trataron más particularmente el tema "Escoge una buena pandilla". Por su parte, el CIPC colaboró a la vez con la organización de estas jornadas, así como con la animación de los talleres, uno de los cuales trató el tema del Manual 3 ciudades. Al evento asistieron una veintena de participantes provenientes de todos los medios.

## 3.2 Herramientas de apoyo técnico

- Formación Metrópolis

El Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad, en cooperación con Metrópolis, realizó una primera formación continua acerca de la **Estrategia local de seguridad pública y prevención de la criminalidad**. Esta formación propone la presentación de las grandes etapas de la implementación de esta estrategia, es decir el diagnóstico, el plan de acción y la evaluación, así como las herramientas que permiten la realización de dichas etapas.

- Red de intercambio de atención a víctimas

El 12 y 13 de agosto de 2008, el Ministerio del Interior de Chile organizó un seminario sobre atención a víctimas del delito, en la ciudad de Santiago de Chile. Para esta ocasión, el CIPC organizó una delegación Francia-Quebec que participó en los trabajos del seminario y realizó intercambios acerca de sus experiencias e iniciativas en materia de atención a víctimas del delito. Los intercambios entre los especialistas de los 3 países continuarán desarrollándose en 2009.

## 3.3 Misiones de asesoría técnica internacional

- Misión en El Salvador

Esteban Benavides, analista y encargado de proyectos para América Latina, efectuó la cuarta misión de asesoría técnica del CIPC al Observatorio Centroamericano sobre Violencia (OCAVI), realizada en el marco de la colaboración del CIPC con el Centro de estudios y de cooperación internacional (CECI) y el Consejo nacional de seguridad pública de El Salvador (CNSP). Esta misión incluía la colaboración de una ficha unificada de indicadores de violencia, así como la redacción de dos artículos de fondo sobre la

violencia en América Central. El Salvador es miembro del CIPC desde 2008, a través del CNSP.

➤ Misión de asesoría técnica del CIPC en Haití

En el marco del programa de las Naciones Unidas para el desarrollo en Haití (PNUD-Haití), Serge Bruneau, director de programas del CIPC, fue invitado a Puerto Príncipe para apoyar el PNUD en el desarrollo de una investigación acerca de la seguridad pública en nueve zonas prioritarias de Haití. La misión del CIPC igualmente ofreció la ocasión de discutir con representantes del PNUD y de la Universidad del Estado de Haití acerca del papel potencial del CIPC y de la asesoría técnica que éste podría ofrecer para la creación de un Observatorio de la criminalidad en Haití.



Sin embargo, el programa fue interrumpido en el transcurso del año en razón de la catástrofe natural y las circunstancias políticas.

---

# 3. Gobierno y administración del CIPC

**Bajo este término se evocan asuntos relacionados con la estructura del Centro: estatutos y reglamento de funcionamiento, finanzas y gestión, y desarrollo de las afiliaciones.**

## 4.1 El funcionamiento del gobierno del CIPC

El CIPC realizó su Asamblea general anual y la reunión del Consejo de administración el 10 y 11 de noviembre de 2008 en Querétaro, México. En las reuniones participaron 29 miembros, además de los 7 administradores presentes y 5 administradores representados por procuración.



Miembros y equipo del CIPC presente durante las Reuniones de gobierno, 10 y 11 de noviembre de 2008, Querétaro, México

Adicionalmente, las reuniones de gobernanza fueron la ocasión para proponer eventos anexos:

- ~ El Lic. José Alfredo Botello Montes, Secretario de gobierno, procedió a la lectura anual;
- ~ Sergio Ibarra habló acerca de la situación de seguridad de las mujeres en Querétaro;
- ~ Barbara Holtmann presentó la iniciativa Acción para una Sudáfrica segura.
- ~ Manon Jendly presentó el Informe internacional del CIPC.

El nuevo Consejo de administración, elegido por la AGM, está compuesto por las siguientes personas:

- ~ Thierry Le Lay, ciudad de París
- ~ Barbara Holtmann, Consejo para la investigación científica e industrial (SCIR), Sudáfrica
- ~ Michael Mann, Asociación canadiense de directores de policía
- ~ Marie-Josée Bonin, ciudad de Montreal
- ~ Andrew Paterson, Consejo australiano para la prevención del crimen
- ~ Claude Dauphin, ciudad de Montreal
- ~ Raymonde Dury
- ~ Michel Marcus, Foro Europeo para la seguridad urbana (FESU / EFUS)
- ~ Erich Marks, Congreso alemán para la prevención del crimen

Dada la distancia geográfica existente entre los administradores y con el fin de garantizar su información regular en cuanto a las actividades del centro, se les hará llegar el **Boletín de información** cada seis a ocho semanas.

Por otra parte, el Comité de dirección se reunió en 2008 en cuatro ocasiones, ya sea físicamente o vía conferencia telefónica:

- ~ El 30 de abril, reunión en Montreal;
- ~ El 10 de septiembre, conferencia telefónica ;
- ~ El 9 y 11 de noviembre, reuniones en Querétaro, México;

El Comité consultivo de orientación (CCO), que agrupa a los representantes de los gobiernos, se reunió en dos ocasiones en presencia de sus dirigentes, el 1° y el 2 de mayo en Montreal, y el 10 y 11 de noviembre en Querétaro. En la reunión de Montreal se hizo énfasis en ciertos aspectos relacionados con la seguridad de las mujeres:

- ~ Marie-Josée Bonin, directora en la División de la diversidad social de la ciudad de Montreal, presentó la acción de la ciudad de Montreal en materia

de seguridad de las mujeres en Montreal, hechos sobresalientes y perspectivas. La Señora Bonin presentó los desafíos específicos en cuanto a la Seguridad de las mujeres montrealenses, tales como la seguridad en los espacios públicos, a la vez que destacó las acciones realizadas por la administración municipal para responder a tales desafíos.

- ~ *Autre Montreal* (Otro Montreal), organismo de educación urbana sin ánimo de lucro, propone una reflexión acerca de diferentes fenómenos urbanos. Paralelamente a las reuniones del CCO, se organizó una visita sobre el tema de la seguridad urbana de los montrealenses, la cual presenta la historia de las movilizaciones en contra de la inseguridad y la violencia contra las mujeres, a partir de las realizaciones de las asociaciones en materia de seguridad de las mujeres, con el fin de mejorar el entorno urbano.

actualmente el análisis por proyectos en detrimento de una visión más general de los objetivos de la actividad del CIPC. De esta manera, el Centro modificó la presentación de sus actividades, así como de su presupuesto y contabilidad para hacerlo por "proyectos", es decir, por acciones reunidas en una misma unidad contable, en lugar de hacerlo en función de objetivos estratégicos o actividades generales.

- ~ Cambios en el presupuesto general:

En el momento de impresión del informe de actividades de 2008, el estado financiero del CIPC para el 2008 aún no se encontraba disponible. Sin embargo, en términos generales, el presupuesto del CIPC confirma una tendencia al alza en los últimos tres años, pasando de 1.499.967\$ en 2006 a 1.739.230\$ en 2007 y a 1.859.966\$ en 2008 (según el presupuesto establecido al 30 de septiembre de 2008), lo que equivale a un incremento de los ingresos cercano al 25% en 2 años.



Reunión del CCO, 1 y 2 de mayo de 2008, en las oficinas de la *Sûreté du Québec* en Montreal.

- ~ Aumento del número de contribuyentes:

## 4.2 Finanzas y gestión

La financiación de las actividades del Centro proviene de diversas fuentes: contribuciones de los gobiernos y ciudades miembros, cotizaciones de los miembros y contribuciones a los proyectos.

La evolución de las concepciones presupuestales por ciertos países fortalece

Este aumento se explica por las numerosas gestiones emprendidas por el CIPC con el fin de desarrollar nuevas actividades financiadas tanto por sus actuales asociados como por sus nuevos asociados. De esta manera, el CIPC aumentó el número de sus contribuyentes, quienes pasaron de 16 en 2006 a 20 en 2007 y a 21 en 2008.

### 4.3 Adhesión al CIPC

**El CIPC se complace al acoger a 7 nuevos miembros y 4 miembros honorarios en 2008. Los miembros honorarios son personalidades cuya acción en el campo de la prevención y el apoyo al CIPC han sido particularmente notables.**

En 2008, los siguientes son los miembros honorarios del Centro:

- ~ **Danyluck, Véra**, miembro honoraria desde noviembre de 2008  
Tesorera del CIPC de 2003 al 2005  
Alcaldesa de la Municipalidad de Ville Mont-Royal (Montréal)
- ~ **Girard, Paul**, miembro honorario desde noviembre de 2008  
Presidente del Comité consultivo y de orientación del CIPC de 2005 a 2007  
Viceministro asociado, Dirección de asuntos judiciales  
Ministerio de Seguridad pública de Quebec
- ~ **Mohar, Edgar**, miembro honorario desde noviembre de 2007  
Consultor, anteriormente a cargo de la Secretaría de Seguridad Ciudadana del Estado de Querétaro, México
- ~ **Vandershueren, Franz**, miembro honorario desde noviembre de 2008  
Director del programa de seguridad urbana, Universidad Alberto Hurtado, Santiago, Chile,  
Consultor en seguridad urbana

**El Salvador** se unió al grupo de gobiernos miembros del CIPC en 2008, mientras que Bélgica se retiró, buscando concentrar sus actividades en el área de la Unión Europea.

- ✦ El Salvador: el Consejo Nacional de Seguridad Pública de El Salvador (CNSP) es un órgano dependiente de la presidencia de la República,

encargado de formular e implementar una política y un programa para la prevención social de la violencia y la delincuencia, con un énfasis particular en la participación ciudadana.



Uno de los principales programas del CNSP es "Projóvenes", financiado por la Unión Europea, cuyo objetivo es reducir la delincuencia en zonas urbanas por medio del fortalecimiento de las capacidades locales y la creación de nuevos espacios de participación para los jóvenes.

El CNSP igualmente creó el Observatorio Centroamericano sobre Violencia (OCAVI), encargado de recoger información y datos acerca de la violencia en el conjunto de países de América Central.

El año de 2008 se destacó también por la afiliación de seis nuevas organizaciones:

- ~ Agencia internacional para la prevención del crimen, derecho penal y jurisdicción (International Agency for Crime Prevention, Criminal Law and Jurisdiction), República de Eslovaquia.
- ~ Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO-Chile), Chile
- ~ Cámara de Comercio de Bogotá, Colombia
- ~ Consejo Nacional Noruego para la Prevención del Crimen (Norwegian National Crime Prevention Council, KRAD), Noruega
- ~ Consorcio Onlus Nova para la innovación social (Onlus Nova Consorzio per l'innovazione sociale), Italia
- ~ Unión de municipalidades de Quebec (Union des Municipalités du Québec)

- Agencia internacional para la prevención del crimen, el derecho y la competencia en materia penal (Agence internationale pour la prévention du crime, le Droit et la compétence en matière pénale, IACPCLJ)

La Agencia, con sede en Zilina, Eslovaquia, fue fundada en 1999 y trabaja en los campos de la prevención del crimen, la justicia juvenil, la rehabilitación de los delincuentes y asuntos relacionados con víctimas de crímenes.

Entre otras actividades, señalamos la organización de conferencias, investigaciones, actividades de formación y publicaciones. El pasado mes de noviembre la Agencia participó en un seminario internacional acerca de las perspectivas y prospectivas en materia de desarrollo y control de la criminalidad en los países de Europa central y oriental, en Bratislava, bajo la égida del Ministerio de Justicia, la Escuela del Colegio de abogados y el Departamento de criminología, con el apoyo del Instituto de la Sociedad Abierta (OSI)

La Agencia, cuyas actividades se desarrollan principalmente en Europa Central y en Europa del Este, es algo menos conocida a nivel internacional que otros organismos de la misma naturaleza.

- Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO-Chile)

La Facultad Latino-americana de Ciencias Sociales (FLACSO) es una institución académica intergubernamental y autónoma, creada en 1957 por iniciativa de la UNESCO. Actualmente, la red FLACSO funciona en 10 países de América Latina y el Caribe, y su Secretariado general se encuentra en Costa Rica.



FLACSO-Chile cuenta con una larga experiencia en materia de seguridad, basada en estudios realizados sobre democratización, paz y cooperación durante los años 80, adquirida a lo largo de su excepcional trabajo acerca del

aspecto multilateral y las medidas para promover la confianza durante los años 90.

Las funciones actuales de la institución con relación a los asuntos de seguridad, se dividen en tres sectores:

- ~ Investigación comparada acerca de la capacidad institucional del Estado en el campo de la seguridad;
- ~ Evaluación de la capacidad de la sociedad civil en el campo de la seguridad
- ~ Mecanismos de resolución de conflictos entre los Estados

- Cámara de Comercio de Bogotá (CCB)



Por nuestra sociedad

La Cámara de Comercio de Bogotá es una entidad privada sin ánimo de lucro que promueve el crecimiento económico, el desarrollo de la competitividad y el mejoramiento de la calidad de vida de los habitantes y los empresarios de Bogotá, así como de 50 municipios del departamento de Cundinamarca que se encuentran bajo su jurisdicción.

La CCB está compuesta por todos los empresarios y comerciantes de la región, puesto que, antes de iniciar su actividad, éstos deben inscribirse en la Cámara de Comercio y pagar una cuota para obtener este estatus.

El Estado ha confiado a la CCB diferentes funciones. Por esta razón, algunos recursos que deberían ser asignados a cuentas fiscales, son dirigidos a la CCB, encargada de desarrollar programas que beneficien a la comunidad en diferentes aspectos, entre ellos la seguridad, como principal eje de acción de la CCB, conjuntamente con la policía.

Entre las numerosas actividades desarrolladas con el fin de alcanzar el objetivo propuesto de hacer de Bogotá una ciudad con perspectivas de desarrollo de líder de la

región, la CCB solicitó encargarse de la seguridad pública y ciudadana con medidas concretas, factor importante para hacer de ésta una ciudad atractiva para las inversiones.

#### ➤ Consejo nacional noruego para la prevención del crimen (KRÅD)



El Consejo nacional noruego para la prevención del crimen actúa como grupo experto del gobierno noruego al interior del sistema judicial. Esta agencia gubernamental depende del Ministerio de Justicia. El Consejo es independiente y libre de escoger sus áreas de análisis y el tipo de recomendaciones que propone.

El objetivo del KRÅD es reducir la criminalidad y aumentar los niveles de seguridad de la sociedad, produciendo para ello informaciones y difundiendo conocimientos relacionados con la criminalidad y el trabajo de prevención del crimen.

Una de las principales tareas del KRÅD es incitar a las municipalidades a seguir un modelo de coordinación de las iniciativas locales en materia de prevención de la criminalidad. Este modelo fue introducido en Noruega a comienzos de los años 90, después de haber tenido un gran éxito en Dinamarca.

#### ➤ Consorcio Nova para la innovación social



El Consorcio NOVA fue creado en 1998 por iniciativa de algunas de las más importantes empresas italianas de economía social. Actualmente, NOVA cuenta con 10 grupos

miembros presentes en nueve regiones del país y varias ciudades importantes, y se apoya en el trabajo de más de 600 profesionales calificados y muy comprometidos para contrarrestar las diferentes formas de exclusión social.

La misión de Nova es desarrollar y experimentar un sistema basado en nuevos métodos y servicios que hacen un énfasis particular en la reducción del hostigamiento y los perjuicios, el trabajo callejero, la mediación en caso de conflicto y la mediación social.

NOVA ha implementado varias acciones y proyectos relacionados con los siguientes temas específicos:

- ~ Lucha contra el tráfico de personas, la explotación sexual y el trabajo forzado;
- ~ Participación de grupos objetivo en procesos de inclusión social;
- ~ Creación de nuevas empresas de economía social por medio de la identificación de nuevas oportunidades de mercado;
- ~ Experimentación de una formación conjunta conformada por responsables de las fuerzas policiales, funcionarios de los gobiernos locales y dirigentes de organismos de la sociedad civil.

#### ➤ Unión de municipalidades de Quebec (UMQ)

Fundada en 1919, la Unión de municipalidades de Quebec



(Union des Municipalités du Québec, UMQ) representa a las municipalidades de todos los tamaños y todas las regiones de Quebec.

La UMO está compuesta de:

- ~ Más de 275 municipalidades miembros
- ~ Un Consejo de administración compuesto por 44 miembros, entre ellos políticos, alcaldes, prefectos y presidentes de comunidades urbanas.
- ~ 40 empleados

El equipo de la UMO tiene las siguientes funciones:

- ~ Representar los intereses de sus miembros ante los gobiernos;
- ~ Ofrecer una variedad cada vez mayor de servicios y privilegios comerciales;
- ~ Asegurarse de que sus miembros estén muy bien informados acerca de la realidad municipal, a través de sus publicaciones, actividades y sesiones de formación.

## 4.4 Asociaciones

**El CIPC establece acuerdos formales o permanentes con un pequeño número de asociados, con los cuales busca trabajar e intercambiar de manera constante.**

- Centro internacional de criminología comparada (Centre international de criminologie comparée, CICC)

El CIPC y el CICC han fortalecido la implementación de la convención que los une desde 2006 a través de diferentes colaboraciones. Su director, Jean-Paul Brodeur, es miembro del Comité científico del CIPC y ha hecho parte del Comité editorial del Informe internacional; Benoît Dupont, Director adjunto, realizó un aporte científico considerable a lo largo de su concepción; Maurice Cusson participó en calidad de colaborador. Finalmente, Mylène Jaccoud, presentó parte de sus trabajos acerca de las poblaciones indígenas durante los almuerzos de trabajo.



- Universidad Alberto Hurtado

En el marco del acuerdo de cooperación con la Universidad Alberto Hurtado, el CIPC recibió a un estudiante de esta universidad para la realización de una pasantía de una duración de nueve meses. En el año 2009 serán recibidos otros dos pasantes.



La Universidad Alberto Hurtado ha contribuido igualmente en las investigaciones preliminares alrededor de la elaboración del Informe internacional. Esta institución ha elaborado nueve estudios acerca del estado de la prevención de la criminalidad y la situación de la seguridad de las mujeres, los jóvenes y las escuelas en varios países de América Latina.

- CECI

El 4 de octubre de 2008, los asociados en desarrollo internacional se reunieron en Montreal con el fin de celebrar 50 años de cooperación. Este encuentro, organizado por el programa de voluntariado internacional Uniterra, reunió organismos asociados y cooperantes voluntarios provenientes de Canadá, África, América y Asia.



En el transcurso de los últimos años, la asociación entre El CECI y el CIPC se ha fortalecido considerablemente con el fin de responder a la necesidad de integrar la prevención del crimen y la seguridad cotidiana a la cooperación para el desarrollo.

Durante este evento, el CIPC organizó un puesto de información con el fin de dar a conocer sus actividades en este campo.

- ✦ Participación en programas de investigación:

Adicionalmente, el Centro se ha participado en la concepción o la presentación de proyectos de investigación:

- ~ Convocatoria para presentación de propuestas de la Red Marie Curie de Becas internacionales de residencia. Proyecto: Gobernanza local en materia de criminalidad, diversidad étnica y marginalización. En colaboración con 15 universidades y centros de investigación europeos, así como con otras instituciones constituidas (Foro europeo sobre seguridad urbana, consejos municipales y fuerzas policiales).
- ~ Procedimiento de presentación de propuestas de un equipo de investigación para la Comisión nacional de Ciencia y Tecnología de Chile. Proyecto: Criminalidad y violencia urbana: contribución de la ecología del crimen a la planificación de las políticas públicas de ordenamiento. Un proyecto de investigación CESC (Universidad de Chile).

---



**A**nexos

## Anexo 1: Comité editorial del Informe internacional

El Comité editorial está compuesto por 11 expertos internacionales y cuatro miembros del Comité de dirección del CIPC, quienes representan una diversidad de perspectivas tanto a nivel geográfico, institucional como disciplinario. Este comité fue establecido con el fin de ofrecer observaciones, críticas y sugerencias para el mejoramiento del contenido del informe.

Alioune BADIANE

Director, Oficina regional para África y los Estados árabes  
Programa de Naciones Unidas para los establecimientos urbanos (ONU-Habitat)  
Kenya

Gustavo BELIZ

Especialista en Modernización del Estado  
Banco Interamericano de Desarrollo (BID)  
Estados Unidos

Jean Paul BRODEUR

Director, Centro internacional de criminología comparada (CICC), Universidad Montreal  
Montreal (Quebec), Canadá

Adam CRAWFORD

Profesor, Facultad de derecho  
Universidad de Leeds  
Reino Unido

Katalin GÖNCZÖL

Representada por Borbála IVÁNY, Presidenta del Consejo Nacional para la prevención del crimen y  
Asesora del Ministerio de justicia  
Budapest, Hungría

Slawomir REDO

Director de prevención del crimen y justicia penal.  
Sección de la gobernanza de la seguridad y del Estado de derecho.  
División de operaciones.  
Oficina de las Naciones Unidas contra la droga y el delito (ONUDD)  
Austria

Dennis ROSENBAUM

Director y profesor de justicia penal  
Centro para la investigación en derecho y justicia  
Universidad de Illinois  
Estados Unidos

Michael TONRY

Profesor de derecho y políticas públicas  
Universidad de Minnesota  
Estados Unidos

Jennifer WOOD

Profesora asociada, Departamento de justicia penal  
Universidad Temple  
Filadelfia, Estados Unidos

---

Anne WYVEKENS  
Directora de investigación, CERSA  
Francia

Miembros del Comité de dirección del CIPC que participaron en el encuentro del Comité editorial

Raymonde DURY  
Presidenta del CIPC, Bélgica

Barbara HOLTMANN  
Miembro del Comité de dirección del CIPC  
Directora de la Prevención del crimen  
Consejo para la investigación científica e industrial (CSIR)  
Pretoria, Sudáfrica

Michel MARCUS  
Secretario y miembro del Comité de dirección del CIPC  
Director ejecutivo  
Foro europeo para la seguridad urbana (FESU)  
Francia

Erich MARKS  
Miembro del Comité de dirección del CIPC  
Director ejecutivo  
Consejo nacional alemán para la prevención del crimen  
Hannover, Alemania

## Anexo 2: Especialistas que participaron en la elaboración del Informe internacional

BILLETTE, ISABELLE, M.SC., CÔTÉ MICHELLE, Ph.D., Servicio de policía de la ciudad de Montreal, Dirección estratégica, Sección de investigación y planificación, Canadá: Las coaliciones intersectoriales en el SPVM: una acción integrada en materia de pandillas callejeras.

CARRIÈRE, JEAN, Ph.D., Profesor titular, Universidad de Quebec en Montreal, Canadá: Los sistemas de información geográfica (SIG): un apoyo estructurante para la observación de la criminalidad.

CUSSON, MAURICE, Ph.D., Escuela de criminología, Centro internacional de criminología comparada, Universidad de Montreal, Canadá: Criminología internacional y generalización de conocimientos acerca de la prevención de la delincuencia.

DIOP, DJIBRIL, Investigador posdoctoral, Centro de estudios e investigaciones internacionales (CÉRIUM), Universidad de Montreal, Canadá: Policías municipales y seguridad urbana en África.

DUPONT, BENOÎT, Ph.D., Escuela de criminología, Centro internacional de criminología comparada, Universidad de Montreal, Canadá: Las coaliciones en la prevención de la delincuencia: herramientas sobrestimadas y subutilizadas.

FREDETTE, CHANTAL, M.SC., Agente de planificación, programación e investigación, Centro de experticia sobre delincuencia juvenil y dificultades de conducta, Centro juvenil de Montreal-Instituto Universitario (CJM-IU), Montreal, Canadá: Las pandillas callejeras... Cuando las jóvenes se encuentran involucradas.

GROULX, ELISE, Abogada, Presidenta de la Asociación Internacional de los Abogados de la Defensa Penal (AIAD), Presidenta de Honor del Colegio de Abogados Penal Internacional (CAPI), Montreal, Canadá: El rol del abogado y la promoción del Estado de Derecho en los países que han salido de conflictos.

HUSAIN, SOHAIL, Ph.D., Director, Analytica Consulting, Hampshire, Reino Unido: Diagnósticos de seguridad.

JOHNSON, HOLLY, Ph.D., Profesora asociada, Universidad de Ottawa, Canadá; OLLUS, NATALIA y NEVALA, SAMI, Instituto Europeo para la Prevención y el Control del Crimen (HEUNI), Helsinki, Finlandia: Encuesta internacional sobre violencia contra las mujeres.

LIDDLE, MARK, Director de operaciones, Applied Research in Community Safety Ltd. (ARCS), Cambridge, Reino Unido: Revisión sistemática de la eficacia de las políticas de seguridad cotidiana - panorama de los debates actuales y de su contexto.

MICHAUD, ANNE, Consultora-experta, Montreal, Canadá: Las marchas exploratorias sobre la seguridad de las mujeres: una buena práctica vigente a lo largo del tiempo y presente en todos los continentes.

SHEHAYEB, DINA K., Ph.D., Profesora asociada, Centro nacional de investigaciones en vivienda y construcción, El Cairo, Egipto: Seguridad en los espacios públicos.

STAVROU, AKI, Director, Integrating Ireland, Dublin, Irlanda: Conflicto y paz.

---

TSOUKALA ANASTASSIA, Profesora investigadora HDR, Universidad de París-Sur XI ; miembro del Grupo un de estudio para Europa de la cultura y de la solidaridad (GEPECS), Universidad de París V-René Descartes (Sorbona), Francia: Políticas de seguridad contra el hooliganismo en Europa.

VELÁSQUEZ, M. ELKIN, Investigador, Universidad externado de Colombia; Coordinador, Libro blanco de la seguridad ciudadana y la convivencia en Bogotá, Bogotá, Colombia: La gestión de la seguridad a la luz de la experiencia de Bogotá.

## Anexo 3: Expertos que contribuyeron en la elaboración del “*Assessment Tool*”, julio de 2008, Berlín, Alemania

### Presentador

- ~ Boenke, Otto, Ministerio Federal de justicia, Berlín, Alemania

### Expertos

- ~ Alvarado, Arturo, Centro de Estudios Sociológicos, México D.F., México.
- ~ Barberet, Rosemary, John Jay, Escuela de justicia penal (College of Criminal Justice), Universidad de la ciudad de Nueva York (CUNY), Estados Unidos.
- ~ Barroso, Edson, Departamento de políticas, Programas y proyectos, Ministerio de justicia, Brasilia, Brasil
- ~ Beato, Claudio, Centro de estudios en criminología y seguridad pública, Universidad Federal de Minas Gerais, Belo Horizonte, Brasil.
- ~ Bonilla, Oscar, Consejo Nacional de seguridad pública, San Salvador, El Salvador.
- ~ Harriott, Anthony, Universidad de West Indies, Campus Mona, Kingston, Jamaica.
- ~ Kinnunen, Aarne, Ministra de Justicia, Helsinki, Finlandia.
- ~ Kirvan, Mary-Anne, Consejo Nacional para la prevención del crimen, Ottawa, Canadá.
- ~ Marks, Erich, Consejo para la prevención del crimen en Baja Sajonia, Hannover, Alemania.
- ~ Nadheim, Erik, Consejo Nacional Noruego para la Prevención del Crimen (KRAD), Oslo, Noruega.
- ~ Spuy van der, Erena, Departamento de Justicia penal, Universidad de Capetown, Sudáfrica.
- ~ Wang, Dawei, Universidad de la Seguridad pública de China, Beijing, República Popular China.
- ~ Wysluch, Johanna, Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción, Alemania.

### Naciones Unidas

- ~ Deon, Estela-Maris, UNODC, Viena, Austria
- ~ Petrella, Laura, UN-HÁBITAT, Nairobi, Kenia
- ~ Redo, Slawomir, UNODC, Viena, Austria
- ~ Stolpe, Oliver, UNODC, Viena, Austria

### Institutos del PNI

- ~ Aromaa, Kauko, HEUNI, Instituto Europeo para la Prevención y el Control del Crimen, Finlandia.
- ~ Carranza, Elias, ILANUD, San José, Costa Rica.
- ~ Homel, Peter, Instituto de Criminología, Canberra, Australia.

- 
- ~ Sagant, Valérie, Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (CIPC), Montreal, Canadá.
  - ~ Schott, Max, Secretaría General de Naciones Unidas, Nueva York, Estados Unidos.
  - ~ Shaw, Margaret, Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (CIPC), Montreal, Canadá.
  - ~ Sita, Masamba, UNAFRI, Kampala, Uganda.
  - ~ Smith, Cindy, Instituto Nacional de Justicia (NIJ), Washington, Estados Unidos.

## Anexo 4: Miembros del CIPC al 31 de diciembre de 2008

11 gobiernos miembros del Comité consultivo y de orientación:

- ~ Argentina, Dirección Nacional de Política Criminal, Ministerio de Justicia y Derechos Humanos de la Nación de Argentina.
- ~ Australia, División de justicia penal, Departamento del Fiscal general.
- ~ Canadá, Centro Nacional para la Prevención del Crimen, Ministerio de seguridad pública y preparación para emergencias.
- ~ Chile, División de Seguridad Pública, Ministerio del Interior.
- ~ El Salvador, Consejo nacional de Seguridad pública de El Salvador (CNSP), Presidencia de la República.
- ~ Francia, Delegación interministerial de la ciudad (DIV), Ministerio del empleo, cohesión social y vivienda.
- ~ Hungría, Ministerio de Justicia.
- ~ Noruega, Dirección nacional de policía, Ministerio de justicia y de policía.
- ~ Quebec, Canadá, Ministerio de seguridad pública.
- ~ Querétaro, México, Secretaria de seguridad ciudadana, gobierno del estado de Querétaro.
- ~ Sudáfrica, Servicio de policía sudafricano, Departamento de seguridad y protección.

28 organizaciones miembros de CIPC:

- ~ Agencia internacional para la prevención del crimen, el derecho y la competencia en materia penal (IACPCLJ), República Eslovaca
- ~ Applied Research in Community Safety Ltd. (ARCS), Reino Unido
- ~ Asociación canadiense de jefes de policía (CACP), Canadá
- ~ Asociación Mundial de las Grandes Metrópolis (Metropolis)
- ~ Cámara de Comercio de Bogotá (CCB), Colombia
- ~ Ciudad de Montreal, Canadá
- ~ Ciudad de París, Francia
- ~ Congreso alemán sobre prevención del crimen (GCCP), Alemania
- ~ Consejo australiano para la prevención del crimen (ACPC), Australia
- ~ Consejo Ciudadano de Seguridad Pública, Prevención y Readaptación Social del Estado de Jalisco, Estado de Jalisco, México
- ~ Consejo Nacional Noruego para la Prevención del Crimen (KRAD), Noruega
- ~ Consejo Nacional para la prevención del crimen (NCPC), Estados Unidos
- ~ Consejo para la investigación científica e industrial (CSIR), Sudáfrica
- ~ Crime Concern, Reino Unido
- ~ Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), Chile
- ~ Federación de municipalidades canadienses (FCM), Canada
- ~ Foro Europeo para la Seguridad Urbana (FESU)
- ~ Foro Latinoamericano para la Seguridad Urbana y la Democracia (FLASUD)
- ~ Foro francés para la seguridad urbana (FFSU), Francia

- ~ Instituto Africano de las Naciones Unidas para la Prevención del Delito y el Tratamiento del Delincuente (UNAFRI)
- ~ Instituto de estudios sobre seguridad (ISS), Sudáfrica
- ~ Instituto Latinoamericano de las Naciones Unidas para la Prevención del Delito y el Tratamiento del Delincuente (ILANUD), Costa Rica
- ~ Liga Nacional de ciudades (NLC), Estados Unidos
- ~ Nova Onlus – Consorcio nacional para la innovación social (Nova Onlus – Consorzio nazionale per l'innovazione sociale), Italia
- ~ Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (ONUDD)
- ~ Programa de Naciones Unidas sobre Asentamientos Humanos (ONU-HÁBITAT)
- ~ Unión de municipalidades de Quebec (UMO), Canadá
- ~ Universidad árabe de Naif de ciencias en seguridad (NAUSS), Arabia Saudita

#### 4 miembros honorarios:

Los miembros honorarios del CIPC se distinguieron por su acción y apoyo al desarrollo del Centro y la prevención, o en razón de su actividad e influencia al servicio de la prevención de la criminalidad.

El 1° de enero de 2009 fueron elegidos miembros honorarios del CIPC:

- ~ Danyluck, Véra, miembro honoraria desde noviembre 2008  
Tesorera del CIPC de 2003 a 2005  
Alcaldesa de Mont-Royal
- ~ Girard, Paul, miembro honorario desde noviembre de 2008  
Presidente del Comité consultivo y de orientación del CIPC de 2005 a 2007  
Viceministro asociado, Dirección de asuntos judiciales  
Ministerio de Seguridad pública de Quebec
- ~ Mohar, Edgar, miembro honorario desde noviembre de 2007  
Consultor, anteriormente a cargo de la Secretaría de Seguridad Ciudadana del Estado de Querétaro, México
- ~ Vandershueren, Franz, miembro honorario desde noviembre 2008  
Director del programa de seguridad urbana, Universidad Alberto Hurtado, Santiago, Chile,  
Consultor en seguridad urbana

#### Comité científico del CIPC

Marcelo AEBI  
Subdirector  
Escuela de ciencias criminales  
Universidad de Lausana  
Lausana, Suiza

Tim HOPE  
Director  
Grupo de seguridad comunitaria de Keele  
(KCSG)  
Keele, Reino Unido

Kauko AROMAA  
Director  
Instituto europeo para la prevención y el control  
del crimen (HEUNI)  
Presidente  
Consejo escandinavo de investigaciones  
criminológicas  
Helsinki, Finlandia

Jean-Paul BRODEUR  
Director  
Centro internacional de criminología comparada  
Universidad de Montreal  
Montreal (Quebec), Canadá

Ross HASTINGS  
Codirector  
Instituto para la prevención del crimen  
Ottawa, Canadá

Tony MARKS  
Director  
Instituto australiano de criminología (AIC)  
Canberra, Australia

Dennis P. ROSENBAUM  
Director  
Centro de investigaciones en derecho y  
justicia  
Departamento de criminología derecho y  
justicia  
Universidad de Illinois  
Chicago, EEUU

Anne WYVEKENS  
Encargada de investigaciones  
Centro nacional de la investigación científica  
(CNRS)  
Centro de estudios e investigaciones en ciencias  
administrativas  
París, Francia

## Anexo 5: Equipo del CIPC

- Esthela Alvarado: Recepcionista
- Olivier Barchechat: Analista sénior
- Esteban Benavides: Analista y encargado de proyectos
- Serges Bruneau: Director de programas
- Laura Capobianco: Analista sénior y responsable de proyectos
- Méliissa Goupil-Landry: Responsable de las comunicaciones
- Manar Idriss: Investigadora-documentalista
- Manon Jendly: Analista sénior y responsable de proyectos
- Isabelle Lelandais: Analista y encargada de proyectos
- Massimiliano Mulone: Analista sénior y encargado de proyectos
- Joanie Prince: Analista y encargada de proyectos
- Nathalie Rodrigues: Responsable administrativa y de finanzas
- Valérie Sagant: Directora general
- Margaret Shaw: Directora de análisis e intercambios
- Annik Tousignant: Directora adjunta y encargada de la contabilidad
- Kathryn Travers: Analista

En el transcurso del año 2008, igualmente colaboraron con el CIPC:

- Julie Bodson: Analista
- Vivien Carli: Analista
- François Filion: Comunicaciones
- Jane Leeke: Analista
- Guillaume Nolin: Analista
- Lizzette Soria: Analista
- Michelle Virgin: Analista

Pasantes 2008

- Jessica Kramer, estudiante en gestión de la seguridad, Universidad de Derecho y estudios legales, Berlín, Alemania
- Farida Danmeri, licenciada en biología de la Universidad de Edimburgo, Escocia, Reino Unido
- Carlos Guajardo, Coordinador académico, licenciado seguridad urbana, Universidad Alberto Hurtado, Santiago, Chile
- Ludmilla Chéry, estudiante en comunicaciones, Universidad de Montreal, Canadá
- Marianna Falco, licenciada en criminología y sociología, Universidad de Brighton, Reino Unido
- Noelia Ramos Díaz, master en cooperación, educación y capacitación, Universidad Paris 5 Sorbonne, Francia
- Sophie Ballu, IEP Toulouse, Francia

Corresponsales en el mundo:

Más allá de los expertos de la red de CIPC, a quienes solicitamos regularmente trabajar en proyectos específicos con el fin de favorecer la difusión de estas publicaciones, representar el Centro ante interlocutores locales, regionales e internacionales, y participar en ciertos proyectos en nombre del CIPC, el Centro estableció relaciones particulares con dos corresponsales:

- Paula Miraglia, Directora de ILANUD, Brasil
- Adélaïde Vanhove, consultora, Portugal

## Anexo 6: Publicaciones del CIPC en 2008

- Brodeur, Jean-Paul, Mulone, Massimiliano, Ocqueteau, Frédéric y Sagant, Valérie (2008), Breve Análisis comparativo internacional de diversas formas de violencia urbana (Brève analyse comparée internationale des violences urbaines), Montreal, CIPC.
- Carli, Vivien (2008), Evaluación de los circuitos cerrados de TV (CCTV) cómo una herramienta efectiva de seguridad y control en la solución, prevención y reducción del crimen (Assessing CCTV as an effective safety and management tool for crime-solving, prevention and reduction), Montreal, ICPC.
- Carli, Vivien, Sagant Valérie y Capobianco Laura (2008), Medios de comunicación, prevención del crimen y seguridad urbana: breve discusión acerca de la influencia de los medios y áreas para una mayor exploración (The Media, Crime Prevention and Urban Safety: A Brief Discussion on Media Influence and Areas for Further Exploration), Montreal, ICPC.
- CIPC (2008), Informe internacional sobre la prevención de la criminalidad y la seguridad cotidiana: tendencias y perspectivas. Montreal, CIPC.
- CIPC (2008), Compendio internacional de prácticas para la prevención del crimen y promoción de la acción a nivel mundial. Montreal, CIPC.
- CIPC (2008), Compendio de prácticas y políticas sobre la seguridad de la mujer. Montreal, CIPC.
- Jendly, Manon (próxima publicación), Descripción general del sistema correccional canadiense, in Revista Flacso-Chile.
- Sagant, Valérie, (próxima publicación), Ejemplos y desarrollos internacionales en la prevención del crimen (Examples and Developments in Crime Prevention), in Marc Coester & Erich Marks (Eds.) Perspectivas internacionales en la prevención del crimen. Contribuciones del segundo foro anual internacional (International Perspectives of Crime Prevention. Contributions from the 2nd Annual International Forum). Monchengladbach: Forum Verlag Godesberg.
- Shaw, Margaret (2008), Promoción de la seguridad de las mujeres: estrategias locales y prácticas prometedoras para prevenir la violencia contra las mujeres (Promoting Women's Safety: Local Strategies & Promising Practices to Prevent Violence Against Women), in Taller del Programa de Red de Institutos (PNI), abril de 2008, publicación acerca de la eliminación de la violencia contra las mujeres, Roma: UNICRI.
- Shaw, Margaret (2008), Artículo introductorio "Jóvenes y niños defienden la seguridad comunitaria para un mundo más seguro" ('Youth and children championing community safety for a better world'), Cumbre Internacional sobre prevención de la delincuencia juvenil y ciudades, Durban, Sudáfrica, junio 17 a 21 de 2008. Nairobi y Durban: UN-HÁBITAT y Gobierno de KwaZulu-Natal.

- Shaw, Margaret (2008), ¿Por qué los jóvenes son esenciales para la prevención de la delincuencia? (*Why youth are essential partners in crime prevention: an international view*), in Marc Coester y Erich Marks (Eds.) *Perspectivas internacionales en la prevención de la delincuencia (International Perspectives of Crime Prevention)*. Participación en el 1er Foro anual internacional. Monchengladbach: Forum Verlag Godesberg, pp. 23-36.
- Shaw Margaret (2008), Por qué la prevención de la delincuencia es un componente esencial en la capacitación internacional y en el apoyo técnico: Experiencia del Centro Internacional para la Prevención de la Criminalidad (CIPC) (*Why crime prevention is an essential component of international training and technical assistance: the experience of the International Centre for the Prevention of Crime (ICPC)*), in Kauko Aromaa y Slawomir Redo (Eds.) *For the Rule of Law: Criminal Justice Teaching and Training Across the World*. Helsinki y Seúl: HEUNI, Publicación N° 53 y KICJP.
- Shaw Margaret (próxima publicación), Modelos Internacionales en la prevención de la delincuencia (*International models of crime prevention*), in Adam Crawford (Ed.) *Comparative Models of Crime Prevention and Delivery*. Cullompton: Willan Publishing.
- Shaw Margaret (próxima publicación), ¿Cuál es el papel de la vigilancia en un contexto de violencia urbana endémica? (*What of the role of policing in endemic urban violence*), Conferencia sobre las ciudades y la seguridad humana, de DFAIT y CCHS, Vancouver, Canadá, marzo 3 y 4 2008.







Centro internacional para la prevención de la criminalidad (CIPC)

465, calle Saint-Jean, oficina 803, Montreal, Quebec, Canadá H2Y 2R6

Teléfono: 1 (514) 288-6731 - Fax: 1 (514) 288-8763

Correo electrónico: [cipc@crime-prevention-intl.org](mailto:cipc@crime-prevention-intl.org)